Ն. 4412 — 1899 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26—27 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ — 1317 ՐԱՄԱԶԱՆ 7 — ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՕՅԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐՈՒՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՕՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլեգ 6 այլեգ 3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէջիտիէյ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — جريدۀ شرقيه — ԵԼՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻՍԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
1 ինձի / 2 ինձի վէ 3 ինձի սահիպէ ղր. 5
կիւնէ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատը նաֆիսայա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպուլա Գապը Ալի հատատէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա սարը։ Գեաֆիֆէի մէվատա հագգընտա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՍՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէքսանիա հիւքիւմէթի՝ ճէնուպի Աֆրիգասա Տէլակօա քէօրֆէզինտէ ինկիլիզ մէմուրիյնի Թարաֆընտան զապթ ու միւսատէրէ օլնան Պէնդոսրբ նամ Ալէման վաբօրը հագգընտա Ինկիլթէրայա եէնիտէն պիր նօթա կէօնտէրմիշ տիր։

—

Կէլէճէք ապրիլ այրնտա Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ Իմբէրաթօրիցասրնն Իթալիայը զկյարէթ իտէճէքլէրի՝ Բոմասա եէնիէն բիվայէթ օլունմազա պաշլամըշ սարը։

—

Վէրոայլ մահքէմէի ճինայէթի ազասընտան օլուպ ախիրէն մէմուրիյէթինտէն չըգարըլմըշ օլան Մ. Կրօճան՝ պու քէրբէ Մ. Մէկգօ Թարաֆընտան թահգիր օլունմըշ սարը։

—

Ֆրանսասան Թարա օլընան Մ. Տէբուլէա էվվէլքի կիւն Իթալիասա Միլան չէհրինէ վասըլ օլմուշ, վէ Մ. Անարէ Պիւֆէ տէ՝ տիւգ մ'Օրլէանա պիրլեշմիշ տիր։

—

Գիր խայլի միւտտէթ Մըսրը օրասուսրնա պուլընաբագ իհրազը չէրէֆ իթմիշ օլան Աւսթրիալը Սլաթին բաշա՝ Սուասանտա Ուսմէրմանա կիթմէք իւզրէ Վիէննասան Մըսրը կիթմիշ տիր։ Մուսթիլէյ՝ յունվար սօնլարընա Գահիրէյէն եօլա չրգասճագ օլան եէնի պիր հէյէթին բիյասէթինի տէրէօհտէ խաէէք տիր։ Հէյէթը մէզքիւրէ՝ հիքմէթը Թապիյէ վէ իլմը Թապագաթ իւլ արզ միւթէասսիսլէրինտէն (երկրաբան) պաշգա, պիր Թագրմ միւհէնտիս վէ էրպաղը սէնայի վէ ղըրաաթատան վէ սաիր էրպաղը ֆիւնունատան միւթէչէքքիւլ օլմագ սարը։ Պիր գըսմը Ալէման վէ պիր գըսմը Ինկիլիզ օլան մէրգուման էրպաղը ֆիւնուն՝ Սուատան Թարրաղընն գապիրիյէթը ղըրախէսիյլէ սէրվէթը մատէնիյէ վէ սաիրէսի հագգընտա Թահգիգաթը ֆէնենիյէ իհթա իտէճէքլէրտիր։

—

Սեբլէնտէ օգունաղընա կէօրէ, Պագու չէհրինտէ Վարդանեան նամընտա պիր Թապիա՝ զէվճէսինին իւզրէնիէ Թաշէրիգաթ իհրա իտէրէք, նիհայէթ Թէւֆը նէֆս իթմէսինէ սէպեպիյէթ վէրտիկինտէն տօլայը Թահքը մուհաքէմէյէ ալընմըշ, վէ միւէպպէտ քիրէք ճէղասընա մահքիմ օլմուշ սարը։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Երլտրզ սէրայը գուրպինտէքի տաիրէի մախսուսէտ հէր կէճէ իֆթարը Սէնիյէտ հազրը պուլընան ասքէրէ, գըշլալարընան ալտրգլարը Թայինաթ հիսապ իտիլիպ, պէտէլլէրի իհսանը Բաուիշահի օլարագ քէնտիլէրինէ Թէվզի վէ իթա օլընմագտա սարը։

—Կէչէնլէրտէ Գէչիքթաշտա Քէօյ իչինտէ վուգու պուլան եանկընտա եանան խանէ վէ տիւքքէանլարըն եէնիտէն եարբլմասընա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմագլա, պէլէտիյէճէ եանկըն մահալինին խարիթասը եարբլմագտա սարը։

—Գէօյիւքտէրէտէ եարբլան գարագօլխանէյէ պա իրատէի Սէնիյէ «Հավիտիյէ» նամը վէրիլմիշ սարը։

—Սուսուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ տիւն Գէչիքթաշ, Գէյլէրպէյի, Սթամբօղ վէ Զէնկէլքէօյիւնտէքի ֆուգարալարա էթ, էքմէք վէ աթիյէի Սէնիյէ տաղըլմըշ սարը։

—Գունտան պէօյլէ կէօմրիւքլէրտէ այնէն էշէա ալընմասը՝ Բուսումաթ էմանէթինճէ գարարլաշարարլարագ, իյճապ իտէն մահալլէրէ եաղըմըշ սարը։

—Գարաքէօյ քէօբրիւսի եէնիտէն ինշա օլընաճաղընտան, պուսնը իչիւն իգթիզա իտէն մէպլաղ Գահրիյէ Նէզարէթինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

—Բուսիա սէֆիրի իլէ միւսթէշարը, Գարատաղ սէֆիրի վէ Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան Գօսթաքի Անթօնիա Գուրաս էֆ. հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Բում Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգ հազրէթլէրինէ Ս. Մնունդ եօրթուսրնը թէպրիք իթմիշլէր սարը։

—Գու սէնէ Մէքթէպը Հարպիյէտէն չըգան էրքեանը հարպ, բիյատէ, սիւվարի, թօրճու վէ խթիհքամ զապիթէրինին շահատէթնամէլէրի՝ Մէքթէթիպ Ասքէրիյէ նէզարէթինճէ պիրթան զիմ մագամը Սէրասքէրիյէ կէօնտէրիլմիշ սարը։

—Բիթպէի ուլէա ասհապրնատան Հէքքարի միւթէասրիֆ էսպագ հաճի Մահմուտ Թալէաթ պէյ տիւն վէֆաթ իթմիշ սարը։

—Պէրլինտէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան պիր սէրմայէտարան հէյէթի՝ Տէրսաատէթին իյճապ իտէն մահալլէրինտէ էլէքթրիք թրամվայլարը եարմագ իմթիյազրնը հիքիմէթը Սէնիյէտէն խթիտա իթմէք իւզրէ պու կիւնլէրտէ Սթանպօլա պիր վէքիլ կէօնտէրէճէք իմիշ։

—Մէքթէպը Սուլթանի Շնճի սէնէսի շակիրտանընն չօղամասընա մէպնի պա իրատէի Սէնիյէ Թիրքճէ վէ Ֆրանսրզճա իչիւն եէնիտէն պիրէր շիպէ իհտաս գըլընմըշ սարը։

—Թիւրքիա վէ Եունան սուլհ ահտնամէսինին 12նճի մատտէսինտէ բօսթա մուամէլաթնա տաիր ֆըգրայա պու քէրբէ Եունան խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆընտան պաղը իթիրազաթ պէյան օլընմաղլա, պու պապտէ լաղըմ կէլէն մուամէլէներն թայինի լիւզումը՝ Բօսթա վէ Թէսէկրաֆ նէզարէթինտէն Պաղը Ալիյէ եաղըմըշ սարը։

—Ալիյէ մահքէմէլէրի ումուր ու մուամէլաթընա միւտախէլէ իտէն միւլքիյէ մէմուրլարընն աղլիյէ պէրապէր ճէղայա տախի չարբըլմասը գաթիէն գարարլաշարարլըմասը սարը։

—Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօնրն միւտտէթը մէմուրիյէթի պիթմէտէն Բումանիատան Տէրսաատէթ ավտէթ իթմէսի՝ գօնսօլօսլար մուգավէլէնամէսի հագգընտա Պաղը Ալիճէ վէրիլէն գարարլարըն Եունան հիքիմէթինէ Թէպլիղի մագսէտինտէն նաշր իմիշ։

—Պիթլիս վալիսի սթուֆ. Մէճիա պէյ հազրէթլէրի Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ Տիյարպէքիրէ եէթիշմիշ սարը։

—Խարբէի Մախսուսէնին Ապանա վէ Մէ-րէ-վէրի վարարլարը տիւն Մէրսին իսքէլէսինէ եէթիշէրէք. իչինտէ պուլընան ասքէրի չըգարարգան սօնրա, օրատան եօլա չըգարգալարը իշլիտիլմիշ սարը։

—Այասօֆեա ճամիսի տէրսամլարընտան հաֆըզ Հիլմի էֆ. մէճլիսը իսարէի էվգաֆ ազալարընա Թային օլընմըշ սարը։

—Ալէքսանիանդն Լայբցիկ չէհրի ֆապրիգալարը Թարաֆընտան ախիրէն Տէրսաատէթ կէօնտէրիլէն բօմ վէ գօնեագլարըն սրհհէթ մուղիրը օլտուղը՝ Մէքթէպը Թրպպիյէճէ իճրա գրլընան Թահլիլէն (անալիզ) անլաշըլմըշ օլմաղլա, Թէէմինաթը գավիյէյէ պաղլանարագ կէլտիկի մահալէ կէրի կէօնտէրիլմէսի իչիւն իգթիզա իտէնլէրէ էմր վէրիլմիշ տիր։

—Թաշրա Տուլունը Ումումիյէ իտարէլէրինտէն Տէրսաատէթ կէօնտէրիլմէքտէ օլան վէՏուլունըՈւմումիյէ իտարէի ումումիյէսինին կէօնտէրտիկի մէմուրլար վարթասըյլա բօսթախանէլէրտէն ալընմագտա օլան մէպալիղին պունտան պէօյլէ մահալլէրինէ կէօնտէրիլէճէք էվրագը ըսմիյէլէրի՝ Պանդը Օսմանի նամընա ճիրօ իտիլէրէք, պէտէլլէրինին Պանդը Օսմանի մէմուրլարը վարթասըյլա բօսթախանէլէրտէն ալտրրրլաճաղը՝ Տուլունը Ումումիյէ նէզարէթինտէն Բօսթա նէզարէթինէ պիլտիրիյմէքլէ, օլ վէճճէյէ մուամէլէ օլունմասը՝ Բօսթա նէզարէթինտէն Սթանպօլ վէ Գալաթա բօսթախանէլէրի միւտիրիյէթլէրինէ եազրըմըշ սարը։

—Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տաիրէսի ազասընտան վէ ըրիթպէի պալէա ըրճարընտան իսմիլ Հագգը պէյ վէֆաթ իթտիրինտէն, ճէնազէ մէսարիֆի ճէպր Հիմայունտան թէսվիյէ օլունարագ նաշր՝ տիւն իւսկիւտար Պէյիւք Զամբրճատաքի քէօշկինտէն գալտրրրլմըշ սարը։

—Իրիթտիկիմիզ նազարէն Երլպաշր միւնասէպթիյէ պու տէֆա Պահէ Գարուսընտա Պին Պիր Զէչիտ մաղազասընտա էնվաի նէֆիս վէ ուճուզ մալլար պուլունըյօր։

Խրիսթիյան ճէօմաաթլարը թէվէլլիւտաթ (տօղմա) իյմուխապէրէրինին իթասը՝ Սիճիլը Նուֆուս Նիզամնամէսի հիքմինճէ ճէօմաաթը մէզքիւրէ մուխթարլարընա աքտ օլտուղընա տաիր Շուրաի Տէվլէթճէ վէրիլէն գարար իւզրէրինէ էրմէնի վէ Բում Բաթրիգխանէլէրիյլէ Ալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթի արասընտա պաղը Թէզքէրէլէր Թէաթի գըլընմըշ սարը։

—Քէյֆիյէթ Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ օլունմաղլա, պու քէրբէ Շուրաի միւշարէլէյհա Միւլքիյէ սաիրէսինէն Թանզիմ գըլընան մաղաթատա, Սիճիլը Նուֆուս Նիզամնամէսինին 15ինճի մատտէսի հիքմինճէ Խրիսթիյան Թէվէլլիւտաթ իլմուխապէրէլէրինին Թանզիմ վէ իթաաը՝ Խրիսթիյան մուխթարլարընա աիտ վէզաֆիտէն օլուպ, պու իլմուխապէրլէրին պիր սէնէ զարֆընտա վէրիլէպիլէճէյի՝ նիզամնամէի մէզքիւրէտ միւսէրրահ պուլընաբաղը ճիհէթլէ, պու միւտտէթ զարֆընտա մուխթարլար Թարաֆընտան Բաթրիգխանէլէրէ մալիւմաթ վէրիլմէսի վէ իճրասը միւթասա օլան պիճիմէ մէրասիմը բուհանիյէ վէ այինը մէզհէպպէյէ ատտ մուամէլաթը իյֆա օլունմասը տախի միմքին պուլընաբաղընա, վէ Բաթրիգխանէլէրին քիլիսէ գայտարընճա վէ մուամէլաթը սաիրէճէ արասրգլարը ինզբպաթ՝ պու սուրէթլէ տէ խսթիհսալ օլունապիլէճէյինէ պինանէ. Թէվէլլիւտաթ հագգընտա մուխթարլար Թարաֆընտան Բաթրիգխանէլէրէ տախի մալիւմաթ վէրիլմէսի իչիւն մուխթարլարա Թէնպիհաթ իճրասընին Շէհր էմանէթինէ իյարը յա պէրապէր, պու պապտէ տիկէր պիր մուամէլէ իճրասընա մահալ գալմայաճաղընն՝ մէզքիւր Բաթրիգխանէլէրէ Թէպլիղինին Ալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթինէ հէվալէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Գարարը մէզքիւր՝ Թէզքէրէյի Սամիյէ իլէ Ալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթինէ վէ Շէհր էմանէթինէ Թէպլիղ գըլընմըշ սարը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Էվվելճէ իլան օլունտաղը իւզրէ, ճումաա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազան՝ ըէֆագաթընտա Արապկիր Առաջնորդը Սերովբեան Գեր. Տ. Մուշեղ վարդապետ իլէ Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Տէր Ներսէհան իզզ. Տիգրան վէ Բաթրիգխանէ գույուտաթ գալէմի միւտիրի Մելիքեան Մկրտիչ էֆէնտիլէր պուլընտրգլարը հալտէ, Ս. Մնունդ եօրթուսրնը Թէպրիք իշիւն էվվէլա Ֆէնէրտէ Բում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, գաբուտան Բում ըէհապիյնի Թարաֆընտան պիլիսթիգպալ վէքիլ էֆ.նին օտասընա կէօթիւրիլմիշ, վէ օրատա պիր ազ միւտտէթ խթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա, Բում Բաթրիգի ըիւթպ. Գօնսթանթինօս էֆ. հազրէթլէրինէ Թագտիմ օլունմըշ, վէ Ֆրանսրզ լիսանը իւզրէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի իլէ էրմէնի միլլէթինին Թէպրիքեաթրը պէյանիթմիշ օլմաղլա, Բում Բաթրիգի՝ Բումճա ճէվապ վէրմիշ, վէ Տիմիթրիոս Զօլաքիտես էֆ. Երմէնիճէյէ Թերճէմէ էյլէմիշ տիր։

Հէյէթ 3 չէրեէք սաաթ գատար Բում Բաթրիգի էֆ.նին նէզտինտէ գարմըշ. վէ միւքեաէմէ՝ Բումի վէ ալաֆրանկա Թարիխլէրին ֆարգը իւզրէրինէ տէվերան իթմիշ տիր։

Պատէհու հէյէթ՝ Բում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրիյլէ վէտալաշարագ, Բում ըէհապիյնի Թարաֆընտան Բում Բաթրիգխանէ քիլիսէսինէ կէօթիւրիլմիշ, վէ գաբուտա Բում Դպիրլէրի Թարաֆընտան Թէղանիյաթլա խթիգպալ խտիմիշ տիր։ Մէզքիւր քիլիսէտէ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գաբրիէլ Սրբազան իլէ Տ. Մուշեղ վարդապետ իճրան իպատէթ իթտիքտէն սօնրա, պէյանը Թէչէքքիւր իտէրէք մայէթլէրիյլէ պէրապէր միֆարէգաթ իթմիշլէր տիր։

Ֆէնէրտէն հէյէթ տօղրուճա Օրթաքէօյտէ Պուլկար էքզարքխանէսինէ կիտէրէք, օրատա տախի քէղա Ս. Մնունդ եօրթուսրնը Թէպրիք իթմիշ. վէ պատէհու Պէյօղլունտա էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք. վէքիլ Սրբազան՝ կաթողիկոս վէ Բաթրիգ վէքիլի Արփարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկոպոս Թարաֆընտան իսթիգպալ վէ գապուլ օլընմըշ վէ միասֆիր սալօնընա կէօթիւրիլիպ, օրատա էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ կաթողիկոսը էմմանուէլեան ըիւթպ. Պողոս էֆ. հազրէթլէրինէ Թագտիմ օլընմըշ վէ քէղա Ս. Մնունդ Թէպրիքեաթրը իյֆա էյլէմիշտիր։

Հէյէթ Պէյօղլունտաքի Սագըզ Աղաճը Բաթրիգխանէսինէն մուֆարէգաթ իթտիքտէ, Տ. Մուշեղ վարդապետ իլէ Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆ. այրըլըպ. Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գաբրիէլ Սրբազան՝ Մէլիքեան Մկրտիչ էֆ. իլէ պէրապէր Ասորիլէր վէքիլխանէսինէ կիտէրէք. Ս. Մնունդ Թէպրիքեաթրը իյֆա իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ մայէթինտէ Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Տէր Ներսէսեան իզզ. Տիգրան էֆ. պուլընտրգրը հալտէ պու կիւն Մաղէյնը Հիմայունա ազիմէթ իտէճէք սարը։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումաա էրթէսի ագշամ իւզրի կէտիկ Բաշա քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդրն Դիւանը վէ իքի բաբա Թարաֆընտան իքի արապալարա կէտիկ Բաշա մէքթէպինէ կէօթիւրիլիպ, օրատա շակիրտան Թարաֆընտան Համիտիյէ մարշը իլէ իսթիգպալ օլընմըշ վէ պիր սաաթ գատաբ շակիրտանը մէքթէպի իմթիհան իտուպ, մուամիլէյհիմէ նասիհաթլար սէյլէմիշ, վէ ագշամ այինլէրինտէ մէզքիւր քիլիսէտէ հազրը պուլընբաղ, տիւնքի բաղար ռապահընը տա՝ քիլիսէնին եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմիշ, վէ կիւնին եօրթուսընա չէսպան պիր քարոզ սեյլէյիպ պէօյիւք եօրթուսլար (աւագ տօն) հագգընտա իյզահաթ վերմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ քարոզա խթամ վերճէճկի սրբատա, կէրէք ուզագտա վէ կէրէք եագընտա պուլընան միւհիմճաճլարա իանէ իտիլմէսինի նասիհաթ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ հէմ ճումաա էրթէսի ագշամը վէ հէմ տիւն կիւնտիւզին Կէտիք Բաշա քիլիսէսի թազ. Խորհուրդը Ատենապետի էքսերճեան Մարտիկ էֆ.նին խանէսինտէ միւսաֆիր օլուպ թաամ իթմիշ տիր։

Քազ. Ժողով Ատենապետի Տատեան տէվ. Յարութիւն բաշա հազրէթլէրի՝ պիր իքի հաֆթատան պէրու բահաթսըզ օլուպ, լաքին պու կիւնլէրտէ պիրազ էյիլէշմիշ վէ նշան թաշրնան Պէշիքթաշտաքի գօնաղընա նազ էյլէմիշտիր։

Էվվելքի կիւն վէ տիւն Կրօն. Ժողով Դեր-Ատենապետի Մանկունի Գեր. Տ. Վահրամ Սրբազան իլէ քազ. ժողով ազասընտան պաղըլարը՝ բաշի միւշարէլէյհի զիյարէթ իտէրէք խթիֆաարը խաթր իթմիշլէր տիր։

Մուշ Տէղապահը Կիւլէսէրեան Գեր. Տ. Բարկէն վարդ.՝ կէչէնտէ Ս. Յովհաննէս վանքընա կիտիպ, Թէքմիլ պիր կիւն էյ եաղըլարընը սրբասընա գէյմուշ վէ Որբանոցտաքի էօքսիճլիլերի տէ իքի սընրֆա Թագսիմ իթմիշ իսէ տէ, խասաթ միւշտիկինտէն՝ պիր կիւն զարֆընտա Մուշա ավտէթ իթմէկէ մէճպուր օլմուշ սարը։

Էրզրում Առաջն. Տէղապահը՝ Գերջանտա բաբաա էշէտտը լիւզում օլտուղընը Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշ տիր։

Հայէպ իլէ Թէքիրտաղը մէքթէպլէրինին Վիճակացոյցները Տէրսաատէթէ վիրուտ իթմիշ տիր։

Պուլկարիսթան Հոգեւոր Հովիւի Պազճեան Տ. Բարթուղիմէոս վարդապետ՝ Շումլատա պիր Թազ. Խորհուրդ ինթիխապ իտէրէք, լիէճիլիթաատիգարաօրթաօսընը Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ տիր։

Մագրիքէօյ Թազ. Խորհուրդը ազասընտան Մարգարեան Գրիգոր, Եավրուեան Կարապետ վէ Իսագուլեան Յովհաննէս էֆ.լէր՝ մէմուրիյէթլէրինտէ գալմըշ օլտուգլարընտան, իսթիֆա իտէնլէրին եէրինէ մէզքիւր Թազ. Խորհուրդա Յարութիւնեան Միքայէլ, Պէհրէեան Սարգիս, Փափազեան Զաքար վէ Ֆէսճեան Միհրան էֆ.լէր ազա նասագ օլունմըշլար սարը։

Վան Հոգեւոր Հովիւի Արսլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Սրբազան՝ Բաթրիգխանէյէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, էհալիի մահալլիյէնին մուավէնէթ միհրաճ պիր հալտէ պուլընտրգրը իշար իթմիշ, վէ իանէ կէօնտէրիլմէտիկի հալտէ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմէկէ մէճպուր օլաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

Պու կիւն էրմէնի Գաթօլիք. Բաթրիգի ըիւթ. Էմմանուէլեան Պողոս էֆ.նին խսմի կիւնիւ օլտուղընտան, Տէրսաատէթէ պուլընան եպիսկոպոսլար իլէ միաբանութիւն մեծաւորլարը վէ սաիր բուհանիյէր իլէ միթէպէլերան Բաթրիգխանէյէ ազիմէթլէ՝ միւշարէյէհի Թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։ Քէզա Լուսաւորչեան, Վիէննա Մխիթարեան վանքը, Ս. Յովհան Ոսկեբերան մէքթէպլէրի էրքէք թալէպլէրիյլէ Համազգաց մէքթէպի գըզ թալէպլէրի Բաթրիգը միւշարէլէյհին նէզտինէ ազիմէթլէ, նուիգլար իյրասընտէրքէ խֆիֆ թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։

Ասիյէթ նէզարէթը ճէլիլէսի Մէզահիպ միւտիր մուավինի իզզ. Սերմէտ պէյ տախի պու սապահ Բաթրիգխանէյէ ազիմէթլէ, նազը բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան խֆիֆ բէսմը Թպրիք էյլէմիշ տիր։

Կէչէն հաֆթա Տէրսաատէթ կէմիշ օլան Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան՝ տիւն ագշամ սաաթ 12տէ էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթլէ, բիւթ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինէ կէրէք Ս. Մնունդ եօրթուսընը վէ կէրէք խամինի միւսաարքի օլան եէվմը մախսուսընը Թէպրիք իթմիշ վէ եարբմ սաաթ գատար միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Տիւնսապէդ էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգի միւթէվէֆթ Ազարեան էֆ.նին խսմինէ միւսաարքի եէվմը մախսուսը միւսաատէթէյլէ, Պէյօղլընտա Սագըզ Աղաճընտա քահին Ս. Ատուածածին քիլիսէսինէ Կ. Բաթրիգ բիւթ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրի վէ եպիսկոպոսլար վէ վարդապետլէր հազրը պուլընտրգլարը հալտէ՝ վէքիլի Արփիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպ. Ս. Պատարագ Թագտիս իթմիշ վէ խսթամընտա Հոգեհանգիստ տուալարը օգունմըշ սարը։ Այինը մէզքիւրէն սօնրա Կաթողիկոսարան սալօնընտա չրգըլարագ Կ. Բաթրիգ էֆ.յէ բէսմը Թագէյէթ խֆիա իտիլմիշ տիր։

Տէրսաատէթէ պուլընան Թրապիզոն Երմէնի Գաթօլիք մէրխասասը Մարմարեան հիւրմ. Պողոս Եպիսկ. իլէ Խարբուրթ մէրխասասը Իսրայէլեան հիւրմ. Սահակ Եպիսկ.ըն իսմէրինին կիւնիւ օլտուղընտան, պիր խայլի ղէվաթ մուամիլէյհիմանընն նէզտինէ կիտիպ Թէզրիք էյլէմիշլէր տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 7 յունվար.—Պոէրլէր՝ յունվար 6տա սապահկիսրն Լէհամիրին իւզրէրինէ հիճում իթմիշլէր տիր։ Բէք չէտիտ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ սարը։ Ժէնէրալ Հուայթը ասքէրի՝ քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ մուգավէմէթ իթմիշլէր վէ Պոէրլէրի կէրի սիւրմիշլէր տիր։ Պոէրլէր՝ քէնտի միւսթահքէմ մէվգիլարընա չէքիլմիշլէրտիր։ Լաքին պիր Թէլէկրաֆ՝ Պոէրլէրէ միւթեատտիտ իմտատ ասքէրլէրի վիւրուտ իթտիկինի խազէր վէրտիկինտէն, զանն օլունտաղընա կէօրէ, յունվար 7տէ հիճում էէնիտէն վուգու պուլմուշ օլաճագ սարը։

Վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ժէնէրալ լորտ Մէթիւէն՝ խասթա վէ մուզտարրպ օլուպ, օրատուրը տա էլան իշիզ կիճնիպ տուրույօր։

Ժէնէրալ Ֆրէնչին ասքէր գէօլ՝ Գոլէսպէրկ գուրպինտէ եէնիտէն Պոէրլէրին իւզրէրինէ հիճում իթմիշ իսէ տէ, չէտիտ պիր մուհարեպէտէն սօնրա կէրի բիւսկիւրտիմիշ վէ խայլիճէ զայիթթ վէրէրէք կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ սարը։ Ինկիլիզլէրտէն 7 զապթ իլէ 63 նէֆէր ասքէր էսիր օլմուշլար սարը։

Լէյզան 7 յունվար.— Բօրթուկէզ կազէթալարը՝ քէնտի արաշիէրինէն սաթըլմասը ալէյհինտէ էլան չէտիտէն բրօթէսթօ իտիյօրլար։ Մայիյէ նազարը՝ Աֆրիգասաքի Բօրթուկէզ միւսթէմլէքաթընն սաթըլմասընը Գօրթէզ մէհլիսէրինէ հիւքիւմէթին հիչ պիր վագթ Թէքրիֆ իթմէյէճէկինի պէյան իթմիշ սարը։

Լոնդրա 7 յունվար.— Սէն Ժանան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, «Ֆըրէնչ Շօր» մէսէլէսինտէն տօլայը միւսթէմլիքաթ ուժուրը նազարը Մ. Զէմպլրէյն Թարաֆընտան Ամէրիգասա քահին Թէռ-Նէօվ հիւքիւմէթինէ իտիլէն Թալեպ իւզրէրինէ, Թէռ-Նէօվ հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա իլէ «ուսուր մուամէլէյի» պիր սէնէ միւտտէթլէ Թէճարա ու Թէէմին իտճէնէք սարը։ Կէլէճէք Մէճլիսը մէպուսանա պու մէյլտէ պիր գանուն Թագտիմ օլընմագ սարը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԷՆ ՄԻԻՀԻՄՄ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ Եըլպազը միւնասէպէթիյլէ ըէմրաթէքին խիֆասը իշիւն նէգտը իմբէրաթօրիյէ կէթմիշ օլան գապրթանա խիթապէն աթխէքի միւհիմմ նուութգը խյբատ իթմիշ տիր։

Եէրմինճի ասրըն պիրինճի կիւնիւ օլան պու կիւնքի կիւն միւսելլահ միլլէթէն պազդա պիր չէյ օլմայան օրտուսմըզ՝ տիզ չէօքէրէք ճէնապը Հագգա թէչէքքիւրթը հավի տուալար իսէր։ Ֆիլհագիգա ճէնապը Հագգա գարշը պէյանը մինէթտարի էյլէմէք՝ օրտուսմըզրն ագահեր վաղյիֆէսի տիր։ Թարիխը միւճէսսէմիմիզ օլան պայրագլարա պիր նազար աթըլսա տէրհալ պու տէտիքլէրիմին հիւքմի մէյանա չըգար։ Կէչէնասրըն իպթիտասրնտա օրտուսմըզ նէ՞ հալտէ իսի։ Պէօյիւք Ֆրէտերիգին չանը օրտուսմըզ՝ էսկի մուվաֆֆագըյաթը ունութարագ, աթալէթ տալմըշտիւ ժէնէրալլարը քեաֆֆէսի իթթիյար վէ կէվշէք իտի։ Զապրթանա կէլինճէ, պունլար զէվգ ու սէֆա վէ սէֆահաթ իչինտէ եաշայարագ հիչ պիր իշէ միւգթէտիր տէյիլ իտիլէր։ Խոտպին վէ խոտբէսէնտիլքլէրի սոն տերեճէյէ վարմըշ իտի։ Ֆագաթ պիթիւն չու ահվալէ գարշը ճէնապը Հագգին վէրտիկի պէլայա բէք թէհամմիլսուզ օլմուշ տրը։ Նարօլէոնըն գուվվէթ գահիրանէսի ալթընտա պիթապ գալան էհալիմիզ ճէնապը Հագգը իրշատաթըյլա եավաշ եավաշ տուչիւնմէկէ վէ ույանմաղա պաշլատր։ Թէֆէքքիւրթը վագքանը նէթիյճէսինտէ էհալիմիզ սէլամէթի իչիւն վաթանը ուղուրընտա ճան ու մալինի ֆէտա իթմէք էն չէրէֆլի, էն չանը ֆիրլի թէչքիլ իթտիկինի հըսս էյլէմիշ տիր։ Պու ֆիքրը ումումի եէնի պիր թէչքիլթը թեվլիտ իթմիշ տիր քի, պու թէչքիլթ՝ խրամէթը ումումիյէի ասքերկյէ իտի։ Էճատատրմըզտան պիրի պու ֆիքրը վաթանէրվէրանէյի գուվվէտէն ֆիրէլէ չըգարը չըգարմազ կէնճ օրտուսմըզ իչիւն նէվնէվ մուզաֆֆէրյէթլերէ նաիլիյէթի միւյեսէր օլմուշ տրը։

Մամաֆիհի օրտուսմըզ՝ ասրլէ էհէմմիյէթինի պէօյիւք պապամըն զէմանը հիւքիւմէթինէտ գապան մըշ տրը։ Միւշարէլէյհ հէր թարաֆտան վուգու պուլան մուխալէֆէթ բաղմէն դայէթ սաքինէտ սուրէթտէ օրտուսընը չիմտիքի թէչքիլթը հաղբրլամըշ իտի։ Ղալիպիյէթը թամմէմիզլէ խիթամ պուլան պէօյիւք մուհարեպէլէր պու թէչքիլթըն էհէմմիյէթինի գաթի սուրէթտէ թասդիգ իթմիշ տիր։

Զօգ միւթէհասսէս պուլընտրզը հրսսիյաթըն ճիւլէսի տէ հէր պիր ասքէրտէ, հէր պիր զապիթտէ տախի վար իտի։ Ճէնապը Հագգա օլան իթիմատը թամմը օրտուսմըզրն պու շանը մուզաֆֆէրյէթլերէ նաիլիյէթինի թէէմին էյլէմիշ իտի։ Պու օրտու սայէսինտէ Ալէման գավմըրը երինէ պիրլէշէրէք չիմտիքի հիւքիւմէթիմիզ վիճուտ պուլմուշ տրը։ Պու օրտու սայէսինտէ Ալէմանիա էլ-եէվմ տեվլէթլեր արասընտա զայէթ միւմթազ պիր մէվգը գանմագտա տրը։

Էֆէնտիլէր,

Օրտուսմըզրն վէ տօլայըսըյլա վաթանըմըզրն պէօյիւքլիկինէ սէպէպ օլմուշ օլան էվսաֆ վէ մուհասէնաթընրն ճիւմլէսի տէ պու ասրը ճէտիտտէ սիզտէ մէվճուտ պուլընճաղընը իսմիտ իտէրիմ։ Պունլարրն պաշլըճալարը իսէ սատելիկի՝ Եանի սէֆահաթտան սագընմա վէ գրալա գարշը սատագաթը քեամիլէ վէ օրտուսմըզրն հատտը քեմալէ վարտրրըլմասը իչիւն ճան ու կէօնիւլտէն ֆէվգէլատէ զայրէթ կէօսթէրիլմէսի իչիւն պէօյիւք բէտէրիմ պիթիւն հիմմաթըրն օրտունրն ըսլահընա հար իթտիկի կիպ, պէն տէ էլտէն կէլէն զայրէթի՝ պազը թարաֆտան վուգու պուլանագ մուգավմէթէ բաղմէն պահրիյէմիզին ըսլահընա վագֆ իտեճեկմ։

Պահրիյէմիզին գուվվէթ ու գուսրէթի օրտուսմըզրն գուվվէթ ու գուսրէթի տէրեճեսինէ վարրը իսէ՝ Ալէմանիա տէվլէթի խարիճտէ իշղալ իթմէկէ միսթահագգ օլտուզը վէ մամաֆիհի չիմտիյէ գատար գազանմաղա մուվաֆֆագ օլամարըզը մէվգրի ալտի գազանճագ տրը։

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ԱՈՐԸՆ ՍՕՆԸ

Մայիս օլտուզը իւզրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմրն գարարը մուճիպինճէ, օն տօգուզընճը սար 1899 դեկտ. 31ա էխխամ պուլմուշ օլմագտա, կէչէն բազար ագշամրսը ատաֆր. սաաթ 11ի չերեկէք կէչերէք Պերլինտէ սէրայ իպատէթխանէսինտէ ասրըն խիթամը միւնասէպէթիյլէ պիր այինը բուհանի իճրա օրնմրշ տրը։ Ինչպու այինտէ սէֆիրլէր իլէ տիկէր տիբլոմաթիգ վէքիլէր, աթաչէ միւիթերլէր, Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս տր Հօհենլոհէ, Մէճիսը իթթիհատ սգալարը, էլան Պերլինտէ մուգիմ բրէնսլէր, էկը Նուտ Նիշանընրն չըվարիէլերի, ժէնէրալար, ամիրալար, խասսա ալայարը իլէ իմբէրաթօրրն ֆախրի գօմանտան պուլընտրզը ալայարրն գօմանտանլարը, վիքէլարի հազրրէ վէ սապրգա, վէ Բարլամէնթօ գայէմ հէյէթի իլէ Բրուսիա Ա.յան վէ Մէպուսան մէճլիսլէրի ազալարը հազըր պուլմըշլար տրը։ Ալինը բուհանիտէն սօնրա սէրայրն Պէյազ սալընընտա Եըլպազը թէպրիքեթը իչիւն իճրաի մէրասիմ օլընմրշ տրը։

Էրթէսի կիւնիւ, Եանի ալաֆր. յունվար 1ա իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ տարիւլէսլիհայա ազիմէթ իտէրէք, զապրթանա խիթապէն պիր նուութգ իյրատ իթմիշ, վէ պունտա օրտուսընը՝ պիտայէթը ասրտա մահվ օտուզընը վէ օ զէման Ալէմանիա իչիւն եէտի սէնէյիք պիր էսարէթ միւտատէթի միւրուր էյլէտիկինի զիքր իթմիշ վէ իլավէթէն տէմիշ տիր քի։

«Օ էսնատէ մէճպուրի խրամէթը ասքէրիյէ ֆիքրը ուլուվվր վիճուտբէզիյը օլմուշտը։ Պու ֆիքր՝ Պէօյիւք իմբէրաթօր Կիյեօմրն թէնսիգաթը ասքէրիյէսիյէ էհէմմիյէթը հագիգիյէսինի քեսպ էյլէմիշ տիր։ Պու էսէր՝ ֆիլհուհաթա միյեսսեր օլմուշ, վէ Ալէմանիայա իթթիհատ վէ վագար պախշ էյլէմիշ տիր։»

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Լէոպոլդ հավարիսի

Պիր միւֆրէզէ Ինկիլիզ ասքերի՝ կէճէնին գարանլըզընտան իսթիֆատ իտուպ, Պօէր օրտուսընա ահտ պիր գաչ թօբը զապթ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տրը։ Ժէնէրալ Ժուպէր պու կիպի ահվալին մէնը թէքէրրիւլի իչիւն չէտտ թէապիրլեր էլէ ալընմասընը էմր էյլէմիշ տիր։ Պօէրլեր թարաֆրնտան ասքընա պիր խումպարա իչինտէ թամ իթմէքլէ մէշղուլ պուլընան պիր գաչ Ինկիլիզ զապիթինին պուլընարգլարը խանէնին չաթըսընը տէլէրէք թամ սուֆրա օրթասընտա տիւշմիշ վէ օրտտա բաթլայարագ 5 6 զապիթին թէլէֆինէ սէպէպ օլմուշ տրը։ Ալաֆր. յունվ. 1ա Լէտիսմիթ իզզերինէ եազընրրլան կիւլլէլերին պիր չօղը տէրունինտէ Ինկիլիզ ասքիրինէ խիթապէն Երլպազը միւնասէպէթիյլէ Պօէրլեր թարաֆրնտան եազրլան թէպրիքամիզ թէզքերէլէր զուհուր իթմիշ տիր։ Հաթթա կիւլլէրատէն պիրի բաթլատրը վագթ իչինտէն Երլպազը կիւնիւ բիչիրիլմէսի միւթատ օլան պէօյիւք պիր չէօրէք չըգմըշ տրը։

Էրզագ վէ մէէքիլաթ պուլընմասընա մէպնի ասաքիրէ կիւնտէ տազրլան ղըտալարրն ազալըլմասը Եօլընա կիտիլմէկէ պաշլանտը։ Պալ պալ եէմէք եէմէկէ ալըշմըշ օլան Ինկիլիզ ասքերի պու թէտպիրտէն տօլայը ֆէվգէլատէ խօշնուտսըզ տրը։

Լէտիսմիթտէ հիքմ սիրէն թիֆօ խասթալըզը կիւնտէն կիւնէ չիտտէթլէնիյօր։ պու խասթալգտան 7 կիւն զարֆընտա 12 քիչի թէլէֆ օլտուզը կիպի, էլեէվմ թէտտավի օլընմագտա օլան խասթալարրն ատէտի 71է պալիզ օլմուշ տրը։ Ասքեր օլմայան չէհր էհալիսի խասթալարա պագմաղա մէճպուր տրը։ Բէք չօգ եազան եազմուր սէպէպլէր նէմագլրգ՝ տայանըլմաղ պիր բատտէյէ կէլմիշ տիր։

Պօէրլեր պիր գաչ կիւնտէն պէրու Լէտիսմիթի կէօյա կիւնտիւզ թօբա թութմագտա տրրլար։ Պունլար Ալէմանիատան կէթիրտիքլէրի զայէթ գուվվէթլի էլէքթրիգ բրոժէքթէօրլէրին կէօզ գամաշարրրճը զրյասը սայէսինտէ պիր գաչ քիլօմէթրօ էօթէտ վագը Ինկիլիզ ասքէրինին մէվգրրնր միւքէմմէլէն թային իթմէկէ մուգթէտիր օլուրլար։ Ժէնէրալ Հուպթ՝ չէհրին միւատֆէտոր իչիւն ֆէվգէլատէ թէտպիրլերը էլէ ալընմասընը էմր իթմիշ տիր։

* * *

Թրանսվալ մոհարեպէսի վագոտոռերնտան

Մէյֆէքինկատ մուհասէրէ իտիլմիշ օլան Ինկիլիզլեր արասընտա պուլրնրպ պիր թագրիպ Պօէր խաթթարրը արասընտան չրգարագ, ճէնուպտա պուլրնան Ինկիլիզ օրտուկեահլարրնտան պիրինէ կիթմէք իւզրէ եանընա պիր խրամէթճի գատրն իլէ խայլի մէսաֆէ եիւրիւտիքտէն սօնրա Պօէրլերին էլինէ էսիր տիւշէն կազէթա մուխպիրի Լէտի Սարա Ուիլսրն՝ Ինկիլիզլեր իլէ Պօէրլեր պէյինտէ վագը օլան պիր իթիլաֆ իւզերինէ Ինկիլիզլերին էլինտէ պուլրնան մէշհուր աթ խրրսրզը Վիտիյօն իլէ միւպատէլէ իտիլմիշ իտի։ Մէյֆէքինկ մուհասէրէսի թարիխինտէ միւհիմմ պիր գրամ թէշքիլ իտէն պու գատրն իլէ Բիւթէր մուխպիրի արասընտա պիր միւլգաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Լէտի Սարա թարաֆրնտան մուխպիրլիք իչիւն էյֆա իտիլէն հիւսնը խրամէթլէրէ մէպնիմէյֆէքինկ գօմանտանը միրալայ Պաուէն Բաուէլ տայմա պու գատրնը սիւշման էսիրլերինէն պիրիյլէ միւպատէլէյէ չալըշըյօր իտի։ Նիհայէթ Պօէրլերանէ ամ խրրսրզըշրյա մէշհուր օլան Վիտիյօնը վէրերէք պու գատրնը տիւշման էլինէն գուրթարմըշ տրը։ Լէտի Սարանը սէրքիւզէշթի պազէն էյլէնճէլի օյնազլա պէրտպագր, տայմա հէյեճանամիզ տիր, հէլէ կէօնտ կէօն թէհլիքէ վէ մուխթարարլար իչինտէ վագթ կէչիրմիշ տիր։

Պու գատրն Մէյֆէքինկ մուհասէրէսինին իւք կիւնլերինտէ գատապատան չրգարագ Օթլակօյի օթէլինէ տօզրու եօլանմըշ օլարզը, վէ հարաքէթ իթտիկի կիւնիւն կէճէսի մահալը մէզգիրէ եէթիշտիկի խթբրլարտա տրը։ Օթէլտէ հիւսնը սուրէթլէ գապալ իտիլմիշ վէ կէճէյի ըահաթճա կէչիրմէքտէ իքէն թօբ թիֆէնկ սետալարը յա կէճէ եաթաղընտան գալարրրլմրշ տրը։ Պու մուհարեպէտէն պիր իքի կիւն սօնրա Լէտի Սարա քէմալը ճէսարէթլէ ճերէյան իթտիկի եերլերտէն կէչերէք թախրիպ իտիլէն թրենին ֆօթօկրաֆրնը տա ալմըշ իտի։

Սարա Ուիլսրն օթէլինտէ պուլընտրգճա տօսթլարրնը Պօէրլերին թահգիգաթընա գարշը պրագտրդրնը ան ամայարագ Մաստիյէ կիտիպ օրտտա պիր չիթիճինին միսաֆիրերվէրիկինէ մազհար օլմուշ իտի։

Սարա Ուիլսրն քէօյիւլերէ քիլիլէթլի ըրշվաթ մէրմէք սուրէթիյլէ հէր թարաֆա մալիսմաթ կէօնտէրմէկէ մուվաֆֆագ օլույօր իտի։ Կէօնտէրտիկի մալիսմաթ Ինկիլիզ գօմանտանլարրնրն խայլի իչինէ եարամըշ տրը։ Սարա Ուիլսրն պու սուրէթլէ պիր այ տօլաշտրգտան սօնրա հավատս պուլմամասընտան վէ ճան սրգրնրքսրնտան օսանարագ Պօէրլերին էլինտէ պուլրնան Վերթէնպուրկա ազիմէթէ գարար վէրմիշ տիր։ Բարա գուվվէթիյլէ եանընա պիր կէնճ Պօէր ալարագ օնընա պիրլիքտէ եօլա չրգմըշ, վէ պու եօլտա թէսատիֆ իթտիկի տրը։ Ասքեր օլմայան չէհր էհալիսի խասթալարա պագմաղա մէճպուր տրը։ Ռէք չօգ եազան եազմուր սէպէպլէր նէմագլրգ՝ տայանըլմաղ պիր բատտէյէ կէլմիշ տիր։

Պօէրլեր պիր գաչ կիւնտէն պէրու Լէտիսմիթի կէօյա կիւնտիւզ թօբա թութմագտա տրրլար։ Պունլար Ալէմանիատան կէթիրտիքլէրի զայէթ գուվվէթլի էլէքթրիգ բրոժէքթէօրլէրին կէօզ գամաշարրրճը զրյասը սայէսինտէ պիր գաչ քիլօմէթրօ էօթէտ վագը Ինկիլիզ ասքէրինին մէվգրրնր միւքէմմէլէն թային իթմէկէ մուգթէտիր օլուրլար։ Ժէնէրալ Հուպթ՝ չէհրին միւատֆէտոր իչիւն ֆէվգէլատէ թէտպիրլերը էլէ ալընմասընը էմր իթմիշ տիր։

* * *

Ճոհաննէսպուրկատան պէրվէճէր աթի եազըլմրշ տրը։

«Թայմզ օֆ Նաթալ կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, եերլիլէր՝ Պօէրլեր ալէյհինտէ եիւրիւմէկէ չօգ հանա հանա խախյօրլար։ Պօէրլերին՝ չէհր իւզերինէ հիւճում իթմէկէ հազըրլանտրգլարը յուլա պուլաբգտա, 200 Զուլու՝ Ինկիլիզ մէմուրինինէ կիտերէք, իյֆալ խրտէմաթ թէքիֆինտէ պուլընմըշլար տրը։ Եերլիլէր՝ աճլրգտան մուզաարբպ օլույօրլար։ 400 եերլի՝ պիր ուն մաղազասը իւզերինէ հիւճում իտէրէք 200 չուվալ ուն չալմըշլար տրը։»

Մէյֆէքինկատէն դեկտ. 26 թարիխյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, օ կիւնիւ չէհրը մէգթիւրասասքիրը մուհաֆըզասը՝ չէտտ պիր տիշարը հիւճումը իճրա իթմիշլեր իսէ տէ, մուէսսիր պիր մուհարեպէտէն սօնրա կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր։ Ինկիլիզլերտէն իքի քիչի թէլեֆ օլմուշ վէ 23 քիչի եարալանմըշ տրը։

Կազէթալարրն Փէքթաունտան ալըպ նէշը իթտիքլերի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, զանտամը պահրիյէ մահքէմէսի՝ Մալենա Նամ Ամերիգա սէֆինէսինի գայվերմիշ, վէ լաքին ատիյէճէ պիր գարար վերիլինճէյէ գատար սէֆինէնին եիւքիւ անպարա գոնմասընը էմր իթմիշ տիր։

Պրիքսել 5 յունվ.—Թրանսվաալ մուհարեպէսինէ միւտախլէ իթմէսինի ըէճա իթմէք իւզրէ Միւճթէտի Ամերիգա բէհսինէ պիր արզուհալ վերմէք իչիւն թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ իքի մէտէնի միլլէթլէր արասընտա զուհուրա կէլէն մուհարեպէտէն տօլայը թէէսսիւֆը ազիմ պէյան իթմիշ, վէ մուհարեպէյէ միւտախլէ իթմէսինի ըէիս Մագ Քինլէյտէն մուսիրընէ թուլեպ իթմէկէ զարար վերմիշ տիր։

Բարիզ 5 յունվ.—Ժէնէրալ Գաթագը՝ Մալենտա Պօէր բիչտար ասքէրինի կէրի բիւսկիւրթմիշ տիր։

* * *

(Տէտ ագշամ էլէն Բէլէկրաֆլար)

Լօնտրա 6 յունվ.— Մէյֆէքինկ գօմանտանը միրալայ Պաուէն Բաուէլ Պօէրլերէք՝ Եանընտաքի կէնճ Պօէր Սարա Ուիլսրն՝ հէմշիրէմ տէյլ պիլիրէրէք, Վէրիպուրկա եէթիշմիշ, վէ մումանիլէյհա օրտտա բէսմի մալիսմաթ ալմըշ տրը։ Պիթիւն կիւն Սարա Ուիլսրն՝ օթուրարզը օթէլին օտտասընտա սագլանմըշ գալմըշ, վէ կէճէ պագը էշտա ալմագ իւզրէ տրշարը չըգարագ խասթախանէյի տէ զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Հալ պու քի՝ կէնճ Պօէր մահալլի զապրթասը թարաֆրնտան չաղրըլարագ, եանընտաքի գատրնա տարը պիր չօգ սիվալլեր էյրատ իտիլմիշ, վէ գասապատան հիչ պիր քիմսէնին միւսատէսիզ եօրա չըգմամասը իչիւն էմրլեր վերիլմիշ տիր։ Իչթէ պու սրրատտա գատրն՝ Պօէրլերին էլինէ էսիր տիւշմիշ տիր։

* * *

Ճոհաննէսպուրկատան ագշամ էլէն Բէլէկրաֆլար

Լօնտրա 5 յունվ.—Պօէրլերին Մալենտանտախի կէրի չէքիլիքլերինի կազէթալար թէէյիտ իտիյօրլար։ Փէքթաունտան եազըլըրընտան կէօրէ, խասսա սիվարի ասքերին տէն ժէնէրալ Ֆրէնչին թալէպի իւզերինէ, պիր պաթարեա թօր իլէ էսսէքս ալայրնտան պիր թապուր ասքէր՝ Բէնսապուրկ կէօնտերրլեճէքլեր տիր։ Պու միւֆրէզէ՝ Գօլէսպերկ ալէյհինտէքի ամէլիյաթը հարպիչէսինտէ Բէնսապուրկ մուվազգաթէ իլիթգամ իտեճէքտիր։

Բէնսապուրկատան յունվար 4 թարիխյէ իչար օլունընրզընա կէօրէ, Պօէրլեր պիրտէն պիրէ Ինկիլիզլերին սօլ ճէնահր իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր։ Պօէրլեր՝ չէհրին թա եազրնընտաքի թէեէլերի հէնուզ թահգը իշղալլերինտէ թութտույօրլար վէ Ինկիլիզլերի իլերլեմէքտէն մէն իախյօրլար։ Ինկիլիզլերին զայիաթը հաֆիֆճէ տիր։ Պօէրլերին 100 գատար ինան զայիաթը օլմուշ տրը։

Գօլէսպերկ՝ հէնուզ ժէնէրալ Ֆրէնչին ասաքիլի թարաֆրնտան իշղալ օլունմամըշ տրը։

Բրիթերմարիճպուրկատան պէրվէճէր աթի եազըլմրշ տրը։

«Թայմզ օֆ Նաթալ կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, եերլիլէր՝ Պօէրլեր ալէյհինտէ եիւրիւմէկէ չօգ հանա հանա խախյօրլար։ Պօէրլերին՝ չէհր իւզերինէ հիւճում իթմէկէ հազըրլանտրգլարը յուլա պուլաբգտա, 200 Զուլու՝ Ինկիլիզ մէմուրինինէ կիտերէք, իյֆալ խրտէմաթ թէքիֆինտէ պուլընմըշլար տրը։ Եերլիլէր՝ աճլրգտան մուզաարբպ օլույօրլար։ 400 եերլի՝ պիր ուն մաղազասը իւզերինէ հիւճում իտէրէք 200 չուվալ ուն չալմըշլար տրը։»

Մէյֆէքինկատէն դեկտ. 26 թարիխյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, օ կիւնիւ չէհրը մէգթիւրասասքիրը մուհաֆըզասը՝ չէտտ պիր տիշարը հիւճումը իճրա իթմիշլեր իսէ տէ, մուէսսիր պիր մուհարեպէտէն սօնրա կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր։ Ինկիլիզլերտէն իքի քիչի թէլեֆ օլմուշ վէ 23 քիչի եարալանմըշ տրը։

Կազէթալարրն Փէքթաունտան ալըպ նէշը իթտիքլերի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, զանտամը պահրիյէ մահքէմէսի՝ Մալենա Նամ Ամերիգա սէֆինէսինի գայվերմիշ, վէ լաքին ատիյէճէ պիր գարար վերիլինճէյէ գատար սէֆինէնին եիւքիւ անպարա գոնմասընը էմր իթմիշ տիր։

Պրիքսել 5 յունվ.—Թրանսվաալ մուհարեպէսինէ միւտախլէ իթմէսինի ըէճա իթմէք իւզրէ Միւճթէտի Ամերիգա բէհսինէ պիր արզուհալ վերմէք իչիւն թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ իքի մէտէնի միլլէթլէր արասընտա զուհուրա կէլէն մուհարեպէտէն տօլայը թէէսսիւֆը ազիմ պէյան իթմիշ, վէ մուհարեպէյէ միւտախլէ իթմէսինի ըէիս Մագ Քինլէյտէն մուսիրընէ թուլեպ իթմէկէ զարար վերմիշ տիր։

Բարիզ 5 յունվ.— Ժէնէրալ Գաթագը՝ Մալենտա Պօէր բիչտար ասքէրինի կէրի բիւսկիւրթմիշ տիր։

* *

(Տէտ ագշամ էլէն Բէլէկրաֆլար)

Լօնտրա 6 յունվ.— Մէյֆէքինկ գօմանտանը միրալայ Պաուէն Բաուէլ դեկտ. 26 թարիխյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, օ սաաթտէ 3 թօբ 2 պէօյիւք սիվարի վէ 1 զըրհիր գաթար իլէ Պօէր թապուրրնտան պիրինէ հիւճում էյլէտիկինի խապէր վերիյօր։ Ինկիլիզլեր քէմալը չէճաաթա հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, թապեայը զապթ իթմէք իչիւն խարէն ֆէվգէլատէ զայրէթլեր նէթիյճէսինտէ գալմըշ տրը։ Ինկիլիզլերին զայիաթը էհէմմիյէթլի տիր։

Լէտիսմիթ գօմանտանը ժէնէրալ Ուայթրն պու կիւնքի թարիխլէ չէքիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլեր սապահ չէհրէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Ինկիլիզլեր պու հիւճումը տէֆ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, մուհարեպէ էլան տէվամ իտիյօր։

Կազէթալար՝ ժէնէրալ Ֆրէնչին պու սապահ Գօլէսպերկ եազընընտաքի թեբէլլերէ հիւճում իթտիկինի պէյան իտիյօրլար։ Ինկիլիզլեր զարզ թարաֆրնտան չէհրէ տախի չիտտէթլէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Ինկիլիզ թօբհրլարը՝ սիվարի վէ եայա ճիւմլեթէն պու մուհարեպէյէ իշթիրաք իթմիշլեր տիր։ Մուհարեպէյէ տէվամ օլունը յօր։

Լիդզօն 6 յունվ.—Բէսմի պիր իլանանմէյէ նազարէն, Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլերի՝ էկեր Բօթթուկալ հիւքիւմէթի ահվալը մալիյէսինի թէնսիգ վէ իսլահ իթմէք իչիւն միհհիմմ պիր իսթիգրազ ագտրնա թեչէպպիս իտեր իսէ, միսթէմիլքեաթընրն թէմամիյէթինի թասդիգ իթմէք շարթըյլա պու խթիգրազը ագտրնը թէէմին իտեճեքլերինի հիւքիւմէթը մէզքիւրէյէ պիլտիրմիշլեր տիր։ Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ պէօյլէ պիր խթիգրազ ագտրնա իհթիյաճը օլմատըզընը ճէվապէն պէյան իթմիշ տիր։

Պերլին 6 յունվ.—Պէ-նոպէորտնամ Ալէման վաբօրրընը Տէլկաա սուլրընտա զապթ ու միսատէրէսի մէսէլէսի՝ Ալէմանիատա թէէսսիւրթը ազիմէյի մուճիպ օլմըշ տրը։ Կազէթալարրն ճիւմլեսի պիթաբրաֆիարրն հուգուգընը պօզան պու մէսէլէտէ չիտտէթ կէսսթէրիմէսինի հիւքիւմէթէ թավսիյէ խախյօրլար։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ տօնանմանրն սէֆէրպէր հալէ վազընը էմր իթմիշ տիր։

Պոռտպէորտի վաբօրընը զապթ ու միսատէրէսինտէն տօլայը Տիրպան լիմանընա պիր Ալէման կամպօթր եէթիշմիշ տիր։

Լօնտրա 6 յունվ.—Հարպիյէ նէզարէթի՝ Թուկէա իւզերինտէ վուգու պուլան մուհարեպէյէ տաիր հիշ պիր թէլէկրաֆ նէշը իթմէմիշ տիր։ Ֆագաթ պազը կազէթալարրն վէրտիքլերի խապէրլերէ կէօրէ, ժէնէրալ Պըլլրը զայէթ միշքիլ պիր մէվգըտա պուլընրյօր։

Հարպիյէ նէզարէթի՝ մրգտարը քիչլի Պօէրլեր ժէնէրալ Ֆրէնչ իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, պիր նէթիյճէ հասրլ օլմատըզընը պէյան իտիյօր։

Թրանսվաալրն չրմալը զարպի թարաֆրնտա Սիյահլարտան միւրէզքէպ չէթէլեր՝ Պէյազլարը գաթլ իտուպ Պօէրլեր իլէ մուհարեպէ իտիյօրլար։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Իթալեան կազէթալարը՝ Իթալիա հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Միհանին իսթիֆա իթտիկինի թէէյիտ իտիյօրլար։

Ամերիգա ճիվարընտա Սէն Տոմինկատ Ֆրանսա գանսալսանէսի իւզերինէ հիւճում վուգու պուլմուշ օլտուզընտան, Ամլանթիք սէնիզինտէքի Ֆրանսըզ ֆիլօ ոսնանմասը՝ օլ թարաֆա ազիմէր իթմէկէ էմր ալմըշ տրը։

Ֆրանսատան Պէլճիգայա նէֆի իտիլէն Մ. Տէբուէտ՝ տօսթլարընա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Բարլամէնթօնա վէրիլէն գարարլարա բաղմէն Ֆրանսայա ավտէթ իտեճէկինի իչար ու պէյան իթթիչ տիր։

Սիամ գրալը իլէ պիճիմէ բրբէնալէր՝ Վուլէրէ նամ գօրվէթ սէֆինէսիյլէ Պանկգոգա կիթմիշ օլան Ֆանիմարգա գրալզաեսի բըրէնս Վալտէմարը կէչէն բաղը էրթէսի կիւնիւ գապալ իթմիշլեր տիր։ Բրէնս Վալտէմար՝ զայէթ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընան մէրասիմտէն սօնրա, քէնտիյէ իգամէթկեահ թախսիս օլրնան Վանկսարուրով սէրայրնա կէօթիւրիլմիշ տիր։ Սալը կիւնիւ Սիամ գրալը՝ քէնտի սէրայրնտա բրէնս Վալտէմարը գապալ իթմիշ վէ բէմամ խոյամէտիյէ տաիր պիր նուութգ իյրատ իտերէք, Ֆանիմարգա ալիէի գրալիսի Հուգրնտա՝ բզհարը ուսուտիյէթքեարի էյլէմիշ տիր։ Բրէնս Վալտէմար տախի՝ Սիամ մէմալիքինտէ կէօրտիկի հիւսնի գապալտէն տօլայը ան սամիմի արզը թէչէքքիւրթ իթմիշ տիր։

Թէքմիլ Զին մէմալիքինտէ աչզգարա բոյիթիգասընրն մուհաֆազասը հագգընտա Միւճթէմէի Ամերիգանը՝ ճաբան վէ պէօյիւք էվրբա տեվլէթլերիյլէ իճրա էյլէտիկի միւզաքերթըն նէթիյճեը հասէնէսի հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ ալարզը ճէվապլարը հէնուզ նէյը իթմէմիշ տիր։ լաքին մէնպաը մէվսուգաեն ալընան մալիսմաթա կէօրէ, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Ֆրանսա, Ռուսիա վէ ճաբան՝ պիրէր միւսթահգ ճէվապլար վերմիշլեր տիր։

Իթալիանըն տա օ եօլտա պիր ճէվապ վերեճէկի չիպհէսիզ տիր։

Ֆիլիբբին ատալարընտա Վիկանը՝ չըմալ ճիհէթինտէ միւազիմ Լընուառդն թահթը էմբինտէ պիր թէլէկրաֆ խաթթը ինչ իթմէքտէ օլան քիչիւք պիր Ամերիգա միւֆրէզէսի զայ ունապտիտա օլմուշ տրը։ Խաթթը մէզքիւրը պիր չիպհէսինի եարմագտա օլան իշարէթլէր գօլունընն տիկէր պիր միֆրէզէսի՝ իբի չիպհէլերին իլթիսագ նօգթասընա վասըլ օլտուգտա, թէլէկրաֆ տիրէբլերինին խարապ օլտուզընը վէ թէլին քէսիլտիկինի կէօրմիշ տիր։ Քիչիք ասքէր միֆրէզէսինին թէլէֆ վէ եաէսիր իտիլմիկի զանն օլունը յօր։

Ասի սէրքէրտէսի Ակինալդօնրն գալրը իլէ գրզգարտաչը վէ պիր ասի միրալայը վէ 18 Ֆիլիբբինի՝ Բօնթօ էյալէթինտէ Ամերիգալարա թէսլիմ օլմուշլար տրը։

Միւճթէմէի Ամերիգանրն նիհամէն չէհրի էհալիսինտէն պիրի՝ չէհրին հէվալիսինտէ քեամին պիր թերէ իւզերինտէ պու սրրատտա պիր նուհ սէֆինէսի (Նոյեան Տապան) եարմագտա իմիշ։ Դէօյա ճէնապը Հագգատան քէնտիսինէ տուլ օլմուշ քի։ Միւճթէմէի Ամերիգատա եէնի պիր սու թուֆանը օլաճագ տա կիւնահբեարլար ճէզալանտրրլաճագ տրը։ Ալլահ էմր իթմիշ քի, քէնտիսի իչիւն վէ Հագգ թէլանրն լութֆընա նաիլ օլան տիկէր 20 քիչի գատտար քիմսէ իչիւն պիր սէֆինէի նէճաթ (Տապան) եարսրն։

Պու ատատ՝ ատէթը գատիմէյէ սատրգ գալմագ իչիւն էվվէլա մէզքիւր սէֆինէյի Նոյեան Տապան չէքլինտէ եարմագ թասավվուրընտա պուլընմըշ իսէ տէ, սօնրա թէպպիլը էֆքեար իտերէք, եէնի ուսուլտ թէնէգգիւհ սէֆինէսի չէքլինտէ իմալ իթմէքլիկի թերճիհ իթմիշ, զիրա պունրն թախլիսատտա զիյատէ գապիլիյէթի վար իմիշ։ Մերգում տուլ օլմուշ օլան ատատ՝ իչպու սէֆինէյի եարարգտան սօնրա, զիքր օլունան թէրտէ սու թուֆանրնա պէրլիյէճէք տիր։ չիւնքի քէնտի զանընճա պու սու թուֆանը Ամերիգատա կէլէճէք եաղը վուգու պուլաճագմըշ։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Ալէմանիանրն Մարպուրկ չէհրի սօգագլարընտա սէրբաշ պիր թալեպէ տօլաչարագ, ըէվօլվերինի բասթ կէլտիկի ատատմար իւզերինէ պաշլամըշ վէ պիր ֆամիլիա բէտերինի էօլիսմտէրէճէսինտէ եարալարյրպ, եէտի նէֆեր էվլատրը էօքսիզ պրագտրմրշ տրը։

Տիկէր պիր չօգ ատատմար տա մէճրուհ օլմուշլար տրը։ Էհալի հիտտէթլիներէք՝ մէրգում

ԹԻՖԼԻՍ ԶԵԼԶԵԼԷՍԻ

Թիֆլիսատն ալլնան սոն մալիւմաթը բէսմիյէյէ կէօրէ, կէշէն կիւն չէհրը մէզքիւր ճիվարրնտա վուգու պուլան զէլզէլէ նէթիճէսի օլարագ Ախալցա-լագ ճիվարրնտա պուլընան 13 քէյ-տէն 6սը քեամիլէն եէր իլէ եէքան, վէ տիկէրլէրի տախի գըսմէն խարապ օլ-մուշ տըր։ Էնգաղ ալթընտա գալըպ եարալանալարը մըգտարը բէք չօգ տըր։ պունլար հէր Թարաֆտան կէօն-տէրիլմիշ օլան Թապիպլէր Թարաֆը-տան Թէստիվ խալիմէքտէ տիր։ Թիֆ-լիս վալիսի Թարաֆընտան վագտա մա-հալինէ քիւլլիյէթի երզագ վէ իլաճ տախի կէօնտէրիլմիշ տիր։ Օ Թարաֆ-լարտա զէլզէլէ հէնուզ արա սրբա տէ-վամ իթմէքտէ տիր։

Տիւն ագշամ Թէքրար էրէյիճէ չիտ-տէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլմուշ վէ պիթիւն էհալի պէօյիւք պիր տէհ-չէթէ կիրիֆթաբ օլմուշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէարիֆ նէզարէթի մէքեաթիպ վէ մաթպուաթը էճնէպիյէ միւ-ֆէլէթիչի սաատ. Թալիտ, վէ Պէյ-ըութ վիլայէթի բօսթա վէ Թէյլէկ-բաֆ պաշ միւտիրի սաատ. Սաֆ-վէթ պէյլէրէ Թէրֆիէնուլէա սըր-ֆը սանիսի, վէ Մախա գայմագամը իզզ. Շէվգի էֆ.յէ Թէրֆիէն միրի-միւտէրալըգ (բաշալըգ) վէ Տրամա էշրաֆընտան Մէհմէտ պէյզատէ իզզ. Ակեահ պէյէ Թէրֆիէն սա-նիյէ սրնրֆը սանիսի բրիթպէյէրի Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

* * *

Հէքքէարի սանճաղը մուհասա-պէճիլիկինէ՝ Գաղան սանճաղը մուհասապէճիսի էսպագ սաատ. Պէհչաէտտին էֆ. Թային պույրուլ-մուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Էտիրնէ վէ Սէլանիք միւլքիյէ միւֆէթթիշի սաատ. Ահմէտ Արիֆի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 2նճի Օս-մանի, վէ Նիկոտ սանճաղը միւթէ-սարրֆը էսպագ սաատ. Ֆէհիմ բաշա հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն 2նճի, վէ կէօմրիքտէ քիթապ վէ բիսալէ մուայնէ մէմուրը Լրպէյ էֆ.յէ 3նճի, վէ էրթօղրլթահրիրաթ միւտիրի Մէհմէտ Միրաթ էֆ.յէ, վէ Էնգաբէ թիւճճարընտան Բէ-թէրիա օղլու Գամիս էֆ.յէ 4ինճի, վէ Միտիլլի թիւճճարընտան Նի-գօյաքի Էմանէթ էֆ.յէ 5ինճի բրիթ-պէյէրէն Մէճիտի նիշանը զիշան-լարը։

Ֆրանսա տէվլէթի Թէպասրնտան Մ. Շարլիյէ վէ Բարիզ մահիր հիւնէրվէրլէրինտէն տրամ օյունճը-սը մատմազէլ Բէրբօնա Սէնայի միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Բօրթուկալտա Եումուրճագ խաս-թալըգընրն զուհուրինտէն կէչէն սալը կիւնէ գասար 284 վուգուաթ վէ 107 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։ Կէ-չէն հաֆթա 4 վուգուաթ վէ 4 վէ-ֆիյաթ օլմուշ տըր։

ԶԵԼԶԵԼԷ

Էվվէլքի սապահ սաաթ 10ը չէր-էէք կէչէրէք, շարգտան ղարպա սողրու Ատանատա չիտտէթլի պիր զէլզէլէ վուգուա կէլտիկի կիպի, թարսուս գազասընտա տախի զէլ-զէլէլէր վուգու պուլարագ 35 սա-նիյէ գասար տէվամ էյլէտիկի, վէ էլան արասրրա վուգու պուլարը՝ պա Թէլէկրաֆ իշար օլունը յոր։

ՓՈՐՁԱՌԱԿԱՆ ԲՆԱԽՕՍՈՒԹԵԱՆ ԴԵՐԸ

ԲՋԻՋՆԵՐԸ ԵՒ ԻՄԱՑԱԿԱՆ ԿԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆՑ ԿԵԴՐՈՆՆԵՐԸ

(Հետեւողութիւնը թիւ. հէտէրէ)

Մարդկային մարմնոյ անդամներու պարտականութեանց քննութիւնը հաւասարապէս յայտնի արդիւնքներ ունեցած չէ մինչ ցարդ. և մինչդեռ դիւրութեամբ կարող ենք փորձառական գործողութիւններ կատարել գեղձերու, դնդերներու, ստամոքսի, սրտի և թոքերու գործարաններու վրայ, շատ նուրբ դժուարութեանց կը հանդիպինք երբ՝ ուղեցին և կամ ջղային դրութեան միւս կէտերուն պաշտօնը բացատրել ուզենք։

Մարդողութեան, ընչառութեան և արեան շրջանի՝ վերջապէս բուսային կեանքի երեւոյթներն՝ բնագիտական և քիմագիտական կիրարկումներուն անմիջական դաշտերն ըլլալով, յարաբերական կեանքի պայմաններէն աւելի առաջ ուսումնասիրուած են։

Փորձառական գիտութեանց հակառակորդներն համոզուած էին թէ կենդանի արարածները այնպիսի քիմիական անկախ զօրութիւն մը ունին որով ընաւ պէտք չեն ունենար անսալու՝ անդործարանաւորներու համայնքի սովորական օրէնքներուն, տարիներ անցան այս ենթադրութեան վրայ, բայց և այնպէս միշտ պնդեցին թէ բոյսը և անասունը իրենց կեանքին գոյութեանը համար պէտք եղած նիւթերը հայթայթելու բնական կարողութիւնը ունին, մինչ իսկ աւելի առաջ երթալով կըսէին թէ՝ նախախնամութիւնը ամեն մէկը զատ զատ ստեղծած է, և երբ՝ օրինակի համար, հաւին ձագը իւր նախնական վիճակին մէջ փետուրներու կազմութեանը անհրաժեշտ եղող ծրծումբի քանակութիւնը չունենայ, բընութիւնը՝ ի՞նչպես ձագին մարմինը կազմող ուրիշ պարզ մարմիններու, ծծումբ արտադրելու կարողութիւնը կուտայ այդ փոքր անասունին։

Ահա այդպէս՝ կը կարծէին թէ գոյ-սարանական քիմիագիտութեան (շէմ պէյսթրի) օրէնքներն կը տարբերին հանքային քիմիագիտութեան սկզբունքներէն, և կենդանի արարածներն քրմահանոյքէ և կազմութեան կանոններէն զատ ուրիշ ոեւէ զօրութեան մը չեն հպատակիր։

Բայց այն օրը որ նշանաւոր Վէօհլէռը կրցաւ՝ արուեստական միջոցներով՝ բնամէզը արտադրել (ուրէ), կենսաբանական քիմիագիտութիւնը հանքային մոտեցաւ, և այսօր կարող ենք ըսել թէ մէկ քիմիագիտութիւն մը կայ, ինչպէս՝ մէկ բնագիտութիւն մը, մէկ աշխարհ մը։

Այսու ամենայնիւ կենդանի արարածներուն մարմնոյն մէջ տեղի ունեցած քիմիական ներգործողութիւններն իրենց յատուկ կերպարանքը ունին, այնպէս որ՝ եթէ առաջին անգամ ըլլալով քննենք զայնս, կը կարծենք թէ անդործարանաւոր նիւթոց յատուկ բաղադրական կանոններուն չեն հնազանդիր։

Անշուշտ նախնիք արտաքին գիտութեանց վրայ ապաւինելով կը խաբուէին երբ կը պնդէին թէ իրարմէ զանազանել պէտք է վերոյիշեալ գիտութիւնները։

Կենսաբանական քիմիագիտութեան ամբողջ ճանքը բջիջին գլխաւոր մասին (Ֆրօթօպլասմա) գոյութեանը և պարունակած տարբեր քիմիական ներգործողութեանց բացատրութեանը մէջ կայանալուն, շատ աւելի թեթեւ և դիւրին պիտի ըլլար եթէ խմորումի (ֆերմանթ) ըսուած յանախ մեզ անծանօթ գօրութիւններ չի դժուարացնէին կենդանի մարմիններուն բաղադրութեանց պայմաններն։

Խմորումները մեծ կարողութիւններ ունին, իրենց ներկայութեամբն է որ շատ անգամ անմիանալի մարմիններ կը միանան, ինչպէս որ՝ այս երեւոյթին հակառակ՝ անջատ մարմիններն ալ կը պատուին իրարմէ, բնասպիտակը (պրոթէն) եւ օսլան (ֆեէխլ) կրնան հալիլ ջրոյ մէջ, արիւնը կարող է թանձրանալ և մարմնոյ բջիջները կը սնանին։

Բայց ամեն մէկ խմորումի ծագումը, ազդեցութեանը բացատրութիւնը, կենսական հանելուկ մը եղած է։ Ինչո՞ւ արդեօք մարսողական հիւթին ամենակարեւոր մասը փեփսինը (pèqsine) ստնաւոր կենդանիներու ստամոքսին մէջ՝ տաքութեան 0 աստիճանին՝ ոեւէ զօրութիւն մը չունենար, և 50 աստիճանին լաւագոյն ոյժ մը կունենայ. մինչդեռ միեւնոյն հիւթը ջերմութիւնին փոփոխական եղող կենդանիներու ստամոքսին մէջ 0 աստիճանին ազդեցիկ և 40 աստիճանին զօրագոյն կըլլայ։ Այլ սակայն՝ երբ ջերմութեան աստիճանին հաստատ կամ փոփոխական եղող կենդանիներուն փեփսինը տարբերութիւն մը չենք տեսներ. ահա հանելուկ մը։

Բջիջի մը կեանքը ուրիշ բան չէ եթէ ոչ՝ բջիջը կազմող գլխաւոր նիւթին (Ֆրօթօպլասմա) և ասոր կեդրոնը գտնուող հիմնական նիւթին (նուսյ) շարժումները՝ որք շատ լաւ կը նշմարուին ճագի մը հաւկիթին մէջ կենդանւոյն կազմութեանը միջոցին։

Ահա այդ փոքր արարածին գոյութեան ծագումները յայտնապէս կապացուցանեն թէ՝ կեանքը անկախ ստեղծում մը չէ, այլ՝ բջիջային տարրերու շարժումին շարունակութիւնը։

Բջիջին կեդրոնը և կամ միջուկը (նուսյ) բջիջին ժառանգական փոխանցելիութեանը կեդրոնն է միանգամայն

Omne vivum exovo(1) կ'ըսէր Հարվէյ, Omnis cellula à cellula(2) ըսած է Վիրխով, Omnis nucleuse nucleo կ'ըսէր Ֆլեմինկ 1884ին։

Կեանքի ծագման խնդիրն բջիջի կեդրոնական մասէն կախում ունի, որ որ կեանք կայ հոն շարժուն բջիջ մը կայ։

ԱՆՑՈՂԸ

(Շարունակութիւնը վաղուան)

(1) Ամեն կեանք հաւկիթէն է։
(2) Ամէն բջիջ բջիջէ է։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ցառաջիկայ Նոր տարւոյ և Ս. Ծընընդեան տօնի առթիւ տեղի ունենալիք այցելութեանց պարտականութենէ զերծ մնալու համար ի նպաստ Հիւանդանոցիս մէկ մէկ և կամ մէկէ աւելի մէճիտիյէ նուիրել բարեհաճող ազգայնոց ցուցակն է.

Տեարք՝ Մ. և Ա. Ունճեան եղբարք 100 ղրուշ։ Ս. Պողոսեան, Կարապետ Փափազեան, Յարութիւն Շէքէրճեան, Սեդրաք Մարտիրոսեան 20ական։ Սեդրակ Ց. Մուրատեան 40։ Մաքսուտ Նարլըեան, Գրիգոր Գրբրզճեան, Կարապետ Պոսմաճեան, Յարութիւն Սէլեան, Կարապետ Ճամուղեան, Ց. Ն. Մ. Մէլէմէթճեան, Ց. Զաղաքճեան, Լեւոն Ց. Կիւլէսէրեան, Տօքթ. Ս. Ց. Յակոբեան, Ասատուրատուր Գ. Հաբէնց, Բարսեղ Ց. Խաթանպօյուճեան, Լեւոն Ծ. Սաաթճեան, Արտաշէս Ֆրնտրզեան, Միհրան Ց. Գնանճեան, Սարգիս Ց Գինանճեան, Լեւոն Տ. Ղէօնչէկիլ, Լեւոն Բանիկեան, Կարապետ Մնտիկեան, Գ. Էլիկիզէլեան, Բիւզանդ Իւթիւճեան 20ական։ Տիգրան Թօգաթեան 40։ Յովսէփ Թօգաթեան, Բարթիկ Մնտիկեան, Պ. Կիւլէսէրեան, Բարսեղ Կիւլպէնկեան, Միհրան Սէքթեան, Համարձում Թօրոսեան, Մանուկ Արզրեան, Խաչիկ Խորասանճեան, Կարապետ Խորասանճեան, Բարսեղ Ղ. Մանուկեան 20ական։ Ոմն, Ոմն, Ոմն 40ական։ Յովակիմ Մինասեան 60, Տիրան Կիւմիւշկերտան, Պաթաեան եղբարք, Սարգիս Հէրլեան, Արմենակ Մ. Մանուկեան, Արտաշէս Մ. Մանուկեան 20ական։ Գրիգոր Էվրենեան, Գառնիկ Ս. Կիւլպենկեան 40ական։ Մաքսուտ Յակոբեան 20։ Գ. և Կ. Ճէվահիրճեան 40։ Մազրմեան և Մինասեան, Գաբրիէլ Ս. Իսրայէլեան, Մաքսուտ Ս. Թօգատլեան 20ական։ Մանուէլ Ալալրմեան 40։ Տիրան Նազարեան 20 ղ.։

Գումար 1400 ղ.։

* * *

Վաղամեռիկ Յակոբիկ Կ. Մալխասեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 95 ղ. նուիրած է Հիւանդանոցիս Մեծ. Նշան էֆենտի Հանէսեան։

Կ. Պոլիս 25 դեկտ. 99 (ԿԷԼ)

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

ԳԱՐԼԱՐ ԱԼԹԸՆՑԱ

ՕՆ ՍԱԱԹ ՈՒԵԳՈՒ

Պիթլիս գասապասընրն Գրգրլ Մէսճիտ մահալլէսի էհալիսինտէն 13 եաշընտա Միսաք իսմինտէ պիր չօճուգ՝ կէչէնտէ ագշամ իւզերի էվինին ճիվարընտա վագր պագ-գալ տիւքքեանրնա կիտէրէք, քէն-տիսի իշիւն պիր գաչ բարալըգ գուրու իշ ղիմ ալրպ ավաէթ իտէր իքէն, տաղ էթէկինտէն տիւչէն պիր գար երգրնընա թութուրպ ալթընտա գալըր։

Քէնտիսինին նէ օլարդընա վէ նիշիւն կէվմէտիկինէ էվտէն մէրագ իտէրլէր վէ պէլքի պիր գօմշու-էվինէ կիթաիկինէ հիւքմ իլէ պիր իքի սաաթ սօնրա կէլիր իւմիտի հասրլ օլուր։ Սաաթլար կէչէր, չօճուգ մէյտանա չրգմազ, արթրգ արաշտրրբրլար, գօմշուլարտ խապէր վէրիլիպ պիրլիքտէ արաշտրրբ-լընճայա գատար արատան 8-10 սաաթ կէչէր։ Հասրլը չափագ սէօքմէկէ վէ ֆուրթունընրն չիտտէթի ազալ-մաղա եիւզ թութար։ Արատան սաաթլար կէչտիկի ճիհէթլէ, արթրգ չօճուգրն հայթրնտան իւմիտլէր քէսիլիր իսէ տէ, թօքլանան գար երգընլարընրն գալտրրբլմասրյա հիշ օլմազտա ճէսէտին պույրնտրբրլմասընա իթինա իտէրլէր։ Պիրտէ չօճուգրն վիճուտրնա թէստատիֆլէ ճանլը օլտուղը կէօրիւիւր քի, պու հալ բէք զիյատէ թէճճիւպի մուճիպ օլուր։ Գարլար իշինտէն չրգ արրլան, քիմ պիլիր սաաթլարլա նէ պէօյիւք պիր աղբրլրգ ալ-թընտա գալան պիչարէ չօճուգ պիտար օլմասրյա պէրապէր էվէ կէօթիւրիր։ Մաճէրա քէնտիսի-նէ նագլ օլընտրգտա, չօճուգ տա հալինի, պիրտէն պիրէ չրզ ալթը-նա տիւչտիկինի վէ չիմտիյէ գա-տար ույուտրզրնը սէօյլէր։

—Գասթամունի Բէժի գօճրլարը-նրն՝ պագր մէմնու էշնա թութուպ հիւքիմէթէ թէսլիմ իթտիքլէրի մահալլինտէն իշար օլունմրշ տըր։

—Ռճէապատ գաղասընտա ախի-բէն չիտտէթի պիր ֆուրթունա զուհուր իտուպ պիր Բումրն չիթ-լիկինտէ պույրնան էպնիյէտինին գարուլարը վէ սաշարը երգրլրզը վէ օ ճիվարտա պույրնան 500տէն զիյատէ զէյթուն, բալամութ, պա-տէմ, չամ, վէ Մայտոս ճիվարընտա 600 ատտա զէյթուն աղաճրնրն քէօքլէրինտէն չրգարագ տէվրիլ-ուիքլէրի իշար օլունմրշ տըր։

—Սթանպօլտա Զարշամպատա պիր Իսլամ գատրը տիւն էվինտէ քէնտի քէնտիյի ասմագ իսթէմիշ իսէ տէ, գօճարը վէ խամէթէտի թարաֆընտան էկօրիւիպ մէն ի սիլիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Գօչօ վէ ըէֆիգի՝ Թագսիմ ճիվարընտա գունտուրա-ճը Միհրան նամրնտա պիրինին տիւքքեանրնա կիտիպ, Միհրանը ալտաթմրշլար վէ գունտուրա վէ սարէյի չալըպ գաչմագտա իքէն Թութուլմուշլար տըր։

—Տիւն ագշամ Հայտար Բաշա-տան քէօքրիյէ կէլէն վարօր եօլ-ճրլարընտան իքի Իսլամ գատրը՝ վարօրտան չրգաճագլարը սրրատա գազատն տէնիզ տիւշմիշլէր իսէ տէ, գուրթարրլմըշլար տըր։

—Գալաթատա պիր Բում պագ-գալրն չրրազը Թօմա էվվէլքի կիւն ուսթասընրն օտասընտա պույրնան սանտրզընը գրրարագ իշինտէն 22 Օսմանլը լիրասրյա 2 գրիմից չա-լըպ գաչմըշ տըր։

—Ֆաթիհտէ Գարաման ճատ-տէսինտէ սարրաֆ Մանոլ Նամրն-տա պիրի տիւն ագշամ տիւքքեա-նրնը եաւրնրզ պրագրպ պիր եէրէ կիտէր։ Կէճէ սաաթ 5տէ ավտէթին-տէ քիլիսին գրրբլտրզընը կէօրմէ-սի իւգէրինէ զապրթայա խապէր վէրիր վէ Նատիր իսմինտէ պիրի Թութուլրը վէ իւզերինտէն իքի սիմ քէմեր չրգար։

— Գալաթատա Տօղրու Եօլտա Գօսթի Նամրնտա պիրի՝ էվվէլքի կիւն գաղինօսընտա պույրնան չէք-մէճէնին անախթարրնը ունուտրպ սօգաղա չրգար վէ ավտէթինտէ չէքմէճէ տէրունինտէ պույրնան 140 Ֆրանսրզ լիրասրնրն չարնտը-ղընը կէօրմէսիլէ, տէրճա զապր-թայա մալիսմաթ վէրիր։ Իճրա օ-լունան Թաագիպաթտա, մէրգու-մրն խրզմէթքէարլարընան Թէմիս-թօգլի՝ Սիրքէճիտէն չրմէնարֆէրէ պինէճէկի սրրատա Թութուլուպ, իւզերի արաշթրրբլարգտա, 108 լի-րա զուհուր իտէր։ Պագր գալան բարա տա եէնի ճամի ճիվարընտա պիր չախստա պույրնտրզընը իթի-րաթ իտէր։ Ֆիրլիքտէ եէնի ճամի ճիվարը՝ կէկտիքլէրինտէ, թէքրար ճէպինտէն 30 լիրա տահա չրգա-ռրպ քէնտիսինի տէրտէթթ իտէն Ֆաթիյէ Թէսլիմ իթտիկի սրրատա գաշար։

—Իղմիտտէ եէլր պօյրնտա պու-լրնան օթէլտէ միսաֆիր Հասան խմինտէ պիրի գալպ ալթուն սիրը-մէքտէ իքէն եագալանմրշ տըր։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ եարրմ բատտէլէրինտէ Իտարէի Մախսու-սէնին Հայտար Բաշատան քէօքրիյէ կէլէն 21 նուամբրլը Գալամը վա-բօրընտան չրգմագտա օլան եօլճր-լարտան պիր հանրմ իլէ պիր մա-տամ գազատն տէնիզ տիւշմիշլէր իսէ տէ Թափիքտէն պիրի մարի-ֆէթիյէ գուրթարրլմըշ տըր։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընրն իլանը իշիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-ունա]։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՁՏԷ ՊԱՆԴ ՄՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՊԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը »	18 »	Վէրիլէն Թազմինաթ »	90 »
Վէրիլէն Թազմինաթ »	215 »	Սիկուրթա օլանան մէպլղ. »	246 »

Գումանեանընն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ամէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ էֆ. ԳԱՑՍԷՐԼԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ էֆ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն գարշրրընտա
Թահթապրուն խանընտա։

ՕՐԱՑՈՅՑ

Վ. Է

ՄԷՎԼԻՄՆԱՄ

1900

ՍԷՆԷՅԻ ՄԻԼԱՏԻՑԷՍԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՖԻՅ 50 ԲԱՐԱ

Սաթբլբը հէր էրմէնի քիթապը տիւքքեանրրընտա։

ՕԳՈՒՅՆԸԶ, ՕԳՈՒՅՆԸԶ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱՁՐՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԱՄԱ ԷԼՊԻՍԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մրնանոպլա Սուլթան Համիտնպա Հաճիբուլ խանընրն էսկի գիւղը էօզէլինպէ Ն՝ 33

Իշպես մաղազանրն սահիպ վէ միւէսսիսի Արտակ Մոսիկեան պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու սէնաթլա մէշղուլ օլմուշ, վէ սոնրէլէրէ պիրլիքտէ պիր գաշ էլպիսէ մաղազալարը իսարէ իթմիշ, վէ քէնտի թէճրիպէքեարլըզը վէ իսթիգամէթի սայէսինտէ միւթէրիլէ-րին էմնիյէթ ու թէվէճճիհինի գազանմրշ օլուշ, պու տէֆաքի թէչէպիսինտէ տախի մուվաֆֆագրյէթը թամ-մէյէ նպիլ օլմաղը շիւպհէսիզ տիր։

Մէզքուր մաղազատա պիրինճի տէ-բէճէ էլպիսէ պիշէն պիր զաթ տայմա պուլունըյոր։ Սաթլըգա չրգարբլան պիթիւն էլպիսէլէր «Եանիճէրին Էնէ» «Ուէնէ» սոն մատանրն նիւմունէի թամմէսի տիր։ Չիրիքա գումաշլար ասյա գուլ-լանըլմազ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալ-լարրն իւսթինտէ գօնուլան ֆիյաթ-լարը կէօրիւլտիքտէ օլ վագթի միւ-սապէգա ֆիքրի հասրլ օլմագ միւտքին օլապիլիր։

Աթիտքի մուհավէրէնին տրգգաթ-լըճա օգուտնմասը բէճա օլունը։

—Գըլլըգ էլպիսէմիզի ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ մաղազասընտան ալարմ։

—Ֆագաթ պու մաղազայա կիթմէք իչիւն խանրն օրթասընտաքի օ ուզուն նէբուիվէնլէրէտէն չրգմալը, քիմ եօրու-ճագ օրայա գատար։

—Զրգարբզ, պէիս եօգ, մաղազանրն սահիպի չօգ թէճրիպէքեար վէ գա-տիր պիր քիմէ տիր, խթէկիմիզէ կէօրէ չէ՛ վէ եէնի մօտա էլպիսէլիրի հէր եէրտէն զիյատէ օրատա պուլա-ճաղոզ։ Եկէր իսթէրսէք, խասսէթէն պիշիրիրիզ, ֆիյաթլարտա օ տէրէճէ էհվէն տիր քի, սանրբսրն քի իշտէն չէքիլմէք ֆիքրիյէ մալլարընը էլտէն չուգարմաղա չալըշրյոր, օրասա 140 ղ.ուզգ բալթօ 96 ղ.ա սաթըլըյոր։

—Վէ լաքին նա՞սրլ քեաբ իտիյոր։

—Քեար իտէր, չիւնքի՝ Եվվէլա բէֆի-գի եօգ քի՝ քեարրնը բայլաչարն, Խին-ճի՝ մէսարիֆը չարխյէսի օ տէրէճէ միւթէտրլ տիր քի, մալըն ֆիյաթընը եիւքսէլթմէկէ մէճպուրը տէյիլ, Խանճի՝ քէնտիսինի թանրյան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէսլէյէն չօգ միւչթէրիսի վար, հէր պիրինտէն ազ ազ քեար իտէր, լաքին պու քեարլար՝ պիր պէօյիւք եէքիւն թէչքիլ իտէրլէր, տեսրպինճի՝ տիկէրլէրէ Ինսպէթէն քէն-տի մաղազասրընն քիրաբ վէ մասրա-ֆը հիչ մէսապէսինտէ տիր, վէ պէլինճի՝ ազա գանաաթ իտէր, եիրմի քեար ի-տէէկիկինէ օն իտէր. վէ բահաթ իթ-մէքլէ «Ալլահ պերեէրի վէրսին» տէր։

Մաղազա բազար կիւնլէրի տէ աչրգ տըր։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ 2 ՂՇ.

ԹԱՄԻՐ ԽՐՏՄԷԹԻ ՄԷՃՃԱՆԷՆ ՏԻՐ

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու–նպա Տօղրու–Լօղրա 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

(Մ. Ֆարանրն Թահվիլաթ վէ ապ-սիօն ճէտվէլի սոն սահիֆէմիզագ տէրճ լունմրշ տըր։)

1881 Դեկտեմբեր 8/20 Թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Տույունը Ռումելիյէի Օսմանլիներին Թէվվլիյէսի իչիւն Թախսիս օլունան վարիտաթ.

ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ–ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1899

ԷՍԿԻ ՎԱՐԻՏԱԹ

ՀԱՍՐԼԱԹԸ ՍԱՖԻՅԷ

Իտարէնին վիլայաթ վէ մէրքէզատքի մէսարիֆաթը.

	1899 Նոյ. հասրլաթը Լիրան	Օսմանի	1898 Նոյ. հասրլաթը Լիրան	Օսմանի	1899 Նոյմ. 30ատա եէքիւն Լիրան	Օսմանի	1898 Նոյմ. 30ատա եէքիւն Լիրան	Օսմանի
ՄԻԿԹԻՆԵՂ. ԹԻՒԹԻՒՆ ԸՍՄՈՒՄԸ ՍԻԹԹԷ. Թիւթիւն (Թէտաթիւլաքի Թահսիլաթ)								
Թուզ								
Իվրաքը սահիֆէ	86,479	45	99,270	49	897,837	58	956,558	79
Միւռաքիբաթ								
Պալըգ								
Իրէք								
Պուլկարիսթան վէրկիսի Թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարը	7500	—	7500		67,500	—	68,980	66
Բէժինէն Թախսիսաթը		—		—	582,500	—	(1) 583,877	62
Գրբրբս ֆաղլի վարիտաթընա մահսուպէն Թիւթիւն աշարը պաղիյէ-ինտէն վէ եա կէօմ-բիւք իւզերինէ վերիլէն հէվալէլէրտէն 130,000 լիրա	—	—	—	—	51,298	—	51,298	—
Շարգի Ռումելի վէրկիսինտէն պաղայա	—	—	—	—	110,000	—	101,350	88
Թէնպէքի բէսմինէ մուդաղիլ կէօմրիւք իւզերի-նէ քէշիտ օլունան բօլշայարտան	—	—	—	—	25,000	—	25,000	—
Սրբպեթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանա իտապէթ իտէն տույունատա.	—	—	—	—	—	—	—	—
Շէմանն եէքիւն	93,979	45	106,770	49	1,714,135	58	1,787,065	95

	Լիրան	Օսմանի	Լիրան	Օսմանի
1800 ապրիլ 18/30 մուգաթիէնամէսի մուճիպինճէ 100ատ 4 ֆայիզի Թահվիլաթ գըյմէ-թինէ նէզարէթէն թէէսիսի օլունան մէպլղ	215,250	—	215,250	—
Տույուներ Միւռաքաբէլէ վէ Բումելի Շէմէնտաֆէր Թահվիլաթը իչիւն էվվրաա-ա վէ Տէր-սաատէթատ էմանէթի պուրնան մէպլղ	508,670	10	516,191	60
Սէրիերին իհսասը (ամրթիզատան) վէ Բումելի շէմէնտաֆէր Թահվիլաթը միւռաֆէռ-նա Թախսիս օլունան մէպլղ	491,555	18	520,186	78
Մէրքէզը իտարէ մէսարիֆի	101,840	47	113,364	56
Պանգը Օսմանիյէ վէ մէրքէզը իտարէ սանդըղնա վազ օլունան մէպլղ	397,118	83	422,079	01
	1,714,135	58	1,787,065	95

(1) Մբրբբա իրբաճ օլունան Թիւթիւն բուսումինատա Տույունը Ռումելիյէնին հիսսէսի օլարագ 21,377.62 Օսմ. լիրասը տարիլ տիր։

Մէհլիսը իտարէ իչիւն

Բէնա — Մէ-լավիր Մո-բրոխոս

Է. Ֆ. Ժ. ԼէՈՒ — ԿՈՒԻՏՕ ԿՈՒԻԶՔԻՕԼԻ

Տէբասատէթ, 22/3 յունվ. 1900

ԷՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷԼԵՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎի 100ական 5

վէ զկայատէ հասըլաթ վէրիւր.

1900 յունվ.ըն Լինտի կիւնի փիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԱ
ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԱ ԹԱՆԸՆՏԱ
ՍԱՐԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆԱՆ

	Ֆէյմ	Ֆայիզ	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 97	5 0/0	5 45
Աբժանդ. 1891	» 90	6 0/0	6 66
Պուլկար 1892	» 85	6 0/0	7 05
Զան 1896	» 95 50	5 0/0	5 25
Պան (Խրիմ.)	» 66	4 0/0	6 06
Շը.Դնոբէֆէր			
Ռոհվ Էլսոիը			
Սէլ.-Մասաթր.	Ֆ.300	5 0/0	5
Իպոիր-Ալյարն	Լ. 84	5 0/0	5 95
Գասպ.-(Էնի)	Ֆ.360	5 0/0	5 55
Ալեսանդր. 1887	»438	5 0/0	5 02
Անան. չըմ			
Հիս. (Ին. Լ.12)	Ֆ. 9 25	5 0/0	6 50
Տէբ. Լոնդրայ	Լ.480	5 0/0	5 20
Ալ Ռնան մա-		թԵ.1899	
ռէն հիսսէսի.		6ական	
Պոնտէա	» 31/2	11 շիլ.	31 45
Սոթի Սիտրդ.	» 23/8	8 »	8 28
Կրօպ Ռիֆ	» 13	23 »	21 60
Ֆէրէ լրա	» 18	30 »	16 65
ԿաՆԿզ. Տիր	» 71/4	8 »	11
» Էսթ.	» 053/8	10 »	18 60
Կինոպէրկ	» 023/4	5 »	18 18
Հէրնի Նուբս	» 63/4	10 »	14 80
Հէրնոթ	» 53/8	10 »	18 60
Մէսյէր Զոլթ.	» 43/4	8 »	16 82
Բոռինսոն	» 071/2	8 »	10 66
Վիլաժ Մ. Ր	» 06 3/4	8 »	11 85
Վէսմեր	» 091/4	5 »	16 20

Ուրիշ վաճառականներու մասնաւոր հասոյթներու, պէտք մասնաւոր տեղեկութիւններ մը տալու համար, թախիսրաքը ամբողջ իսկական նաղարը տիգգաթա ալանմալը տրը։

Ֆոհա զկայատ թանոնլաթ ալմագ իսթեյնէրէ՝ Մ. Ա. Ֆարանսա միւրաճաաթ իթմէլի տիրէր

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 6 յունվ.	
Ոսկի. էհամը ինկ. լիր.	098—93
Օսմ. էհամը աշչլարը	24—25
» » գաբանաը 22—25
» » » Բ 45— 0
» » » Գ 25—25
Օթոման 1871 103—12
Օսմանլը Պանգասը 12—
Մըսրը ասլ. մութթահրաւէ 103—
Պուլկար իսթիգրազը 88—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ 25—67

Բարիզ 6 յունվ.

Տրանս. էահ. 3 0/0 ֆր.	099—62
» » 4 1/2 0/0 —
Եէնի Օսմ էհամը աշչլարը 24—60
» » » գաբանաը 24—60
Մի.պատէրի
Մէրի Բ. 46—75
» Գ. 25—15
Բուռմէլի լրմէնաբֆէրի 126—50
Օսմանլը Ռէֆիսի էհամը 282—
» Պանգասը 563—
Գիքտի Լիոնէ 1000—
Միւվէյրէ ագսիոնը —
Իթալիա էհամը 92—37
Բանքոռիթէ Ֆիւրք 481—50
Օսմանկէ 410—50
Տուան Օթոման 514—
Բարիզ Պանգասը —
Սքառնէօլ 66—35
Բրանսգասայ 54—
Գամպիո 3 այ վասէ 25—25

Վիէննա 6 յունվ.

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—75
Բուռմէլի լրմէնաբֆէրի ֆի.	123—25
Օսմանլը Ռէֆի ագսիոնց	138—75

Պէրլին 6 յունվ.

Բուռմէլի լրմէնաբֆ.(մոզ)	121—25
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—22
Բարիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էահ. Ամ. սիրն ագչ. գաբ.	24—23 1/2
» » » էն եիւքսէք 24—24
» » » էն ազագը 24—23
Պալ սասպահ աշչլարը 24—25
Թահվիլաթը Օսմանկէ 89—
» Բ. 44—50
» Գ. 27—20
Բուռմէլի լրմէնաբ. ագչ. էքսան 123—75
» » » էն նիւքսէք 123—75
» » » էն ազագը 123—25
» » » աշչլարը 124—
Ագչէ փարալը —
Բիւրօք » —
Հէվալէսիր » —

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէֆի ագսիոնը	Ֆրգ. 282 -
Սիկուրթէ Ա.	Օս. Լի. —77
» Բ. —45
Թրամվայ 7—10
Ժուխասու 2—15
Օզլիկասիսն Թրամվայ 482 --
Ասիրատու 4 -25
Դիքսի Ժէնէրալ 2 -35
Սօսէյթէ Օթոման 3—14
Լոքօմ 121—
Պանգ Նասիոնալ 397--
Թրամսվասայ 55—
Բանքայում Թահվիլաթը 478 —
Պէն Դեսա. էչիւն 3 կիւն խաթ 1 —
» » » 1 » » —

ԱԳՌՆԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՏԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրշ. տան	ղրշ. իր.
Գէյսալ մէճիտիյէ փարգը	108—03
Մէճիտիյէ	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—20
Ֆրանսզը ալթունը	87—25
Բօլ	89—20
Գրէմիոյ ալթունը	51—04
Գասրգան գայմէսի	8—54

ԳԱՄՊԻՈ

Լոնտրա	109—02
Բարիզ 3 այ վասէլի	23—20
Ֆլորէն Թոնա	10—97

ՁՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ ԵԷՍԻՆ

Զօճուղլար 5–6 այլըգ օլուր օլմազ, ումումի վալիտէլէր եավրուճըգլարընա էն էյի պիր ղըտա թէտարիք իթմէք հավէսինէ տիւշէրլէր։ Պու հավէս՝ գատընլար իչիւն բէք թապի տիր. գիրա վալիտէնին սիտիւ նէ գատար չոգ օլա, չօճուգ 6 այլըգ օլունճա, արթըգ եալընը օնունա պէսլէնէմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմէրինէն Տագթ. Ֆալիէր՝ պու միհիմմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չոգ թէհրիւպէ վէ թէտգիգաթատան սօնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի ղըտարիյէյի իյմատ իթմիշ, վէ պու ֆատէլի իյմատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօբանին պիւհիմիզ թըպպ Տար իւլ Ֆիւնունլարընատան գապալ վէ մազհարը թագտիր օլմուշ տրը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չիգօլաթա կիպի զայէթ լէզզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի տիր։ Վալիտէ սիտիւնէտքի պէսլէյիճի խասէնին իքի գաթ գուվվէթինի հավզ օլատըզմատան, չօճուգլար անը եէտիքճէ սէմիզլէնիրլէր, պէսլէնիրլէր, գուվվէթլէնիրլեր. չարուգ այաղա գալգարլար վէ խասէ՛ս օլմագընդը սիրչ չըգարարլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իւլէ պէսլէնէն չօճուգլարընը իւլէրուտ տէ սաղլամ վէ կիւճլիս գուվվէթլի ատամար օլատուգլարը՝ պինդէրճէ էմսալիյլէ միւսպէթ տիր, Տէրսաատէթ վէ թաշրաալատաքի պիլմիմիզ էճզախանէլէրտէ վէ եմգա տէբօլարընատա սաթրլար։ 18—9

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍԻԷՐԻ
ճանիպը ալիսինէն.

(37) Սէլիմիյէ գըշլաի Հիւմայունընատա արամազ սէյէրը Թօքռու 3ինճի ալայընը իսթիսգազընատա պուլընան հայվանաթընատան միւթէհասսուլ օլուպ, Հարէմ իսքելէսի ճիհէթինէ ախըրլարընը էօնունտէ պուլընան կիպէքէնին միւզայէտէյէ վազ իսիլէճէկինատէն զուհուր իտէճէք Թալիպին գըշլաի Հիւմայունը մէգքիւրէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(38) Նիզամիյէ սէգզէ գօմիսիօնը իչիւն միւգթէգա 4000 գըյէ գուրու Ամասիա պամբասընընը պէհէր հաֆթա 400ական 500 գըյէյէ գատարը թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պէհէր գըյէի ճեթիտի 7 ղ. 30 բարատա Թալիպի էօհտէսինատէ պուլընարզընա վէ մահը հալը Բուսինին 27ճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինէ պինաէն թէնգիլը ֆիյաթա իթայա Թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալի Սէրասքէրի Էվազիմաթը Ուսումիյէ ատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Իւսկիւտարը ճիվարընատա Գուզկունճուգ մահալլէսինատէ Զարը ճատտէսինատէ 76 նումէրօ իլէ մուգագամ օլուգ։ չալճը Ցովհաննես վէլէտը Պետրոսը էօհտէսինատէ օլատուգը հալատ մուգատտէմճէ պա սէնէտը ըէսմի 157 ատէտ լիրան Օսմանի տէյնի մուգապիլինատ վէգքէալէթը տէվրիյէ իւլէ Գէորգ էֆ. էօհտէսինատէ պուլընան մալիմ էլ հուատտա վէլիմիլէթմիլաթ էլէեվմ ատիվլիանէ արասընընը նըսաֆ հիսսէսինին միւտտէթը մուայյէնէնին միւրուր էյլէտիկի հալատ թէսվիյէի տէյն օլունմամասընատան նաչի, տարին մուամիլէյհ Գէորգ էֆ. թարաֆընատան վուգուպուլան իսթիտատ իւզէրինէ, ուսուլ վէ նիզամը մուճիպինէ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինատ իհալէի էվվէլիյէսի, վէ օնտան սօնրատա 15 կիւն զարիքնատա 100ական 5 զամմը գապալ իսիլէրէք խիթամը միւատէթատ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընմագ իւզրէ 61 կիւն միւատէթլէ մէվգքի միւզայէտէյէ գօնուլուզընատան, թալիպ օլանլարը վէ տահա գիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէզքիւր հիսսէնին գըյէմէթը մուխամմէնէ վէ թահրիրյէսի օլան 25000 ղրշ.ըն 100ական 10ը նիսպէթինատ բէյ ագչէլէրինի միւսթահսրպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի սէնէատ իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 7—1

19 քան. էվվ. 315

Գուտաս Շէրիֆատ վագը 11500 ղրշ. պէտէլը սապըգը Համմամիւշ Շիֆա վէ 12060 ղշ. պէտէլը սապըգը խան վէ բուսուսը գանթարիյէ վէ 10100 ղշ. պէտէլը սապըգը բուսուսը քիչալէ վէ Խալիլ գասադասընատ 23605 ղշ. պէտէլը սապըգը համամ վէ վէգքալէ վէ բուսուսը գանթարիյէ վէ նաֆատա 10100 ղշ. պէտէլը սապըգը խան 316 սէնէսինէ մահսուսէն պիր սէնէլիկի իյմար իսիլմէգ վէ պէտէլինին ֆիլի մերի օլարագ սէնէի մեգքիւրէ մարտընատան ազօս. զայէթինէ տէկին 6 թագսիթ իւլէ նագտէն թէսվիյէ իտիլմէգ վէ պիր կէօնա նօգատան վէ մահսուսպ մուամիլէսի իճրա օլընմամագ վէ թամիրաթը վէ թէստիսաթը վուգուճինատ էյեամը թաաթիւիյէ զայրը միւթէպէր օլմագ չարթըյլա միւզայէտէտ օլատուղը Գարասի սանճաղը էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինատէն 14 քան. էվվ. 315 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ իչար օլընմըզ օլմաղլա, թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանատան իթիպարէն սէնէի հալիյէ չուպաթընը 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինատ թէէմին ագճէսինի միւսթահսրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խագինէի ճէլիլէսինատէ Մուհասէպէի Ուսումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինէմէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 7—1

19 քան. էվվ. 315

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԳՈՒՆ

Պէսէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը սիկէրի Խապինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուբէթ վէ սէրկի իւլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւգիքը մահալիւթրն իչպու 1315 սէնէսի քան. էվվէլին 20ճի կիւնիւնէն իթիպարէն մահը մէգքիւրը 27ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իմրա օլրնաճաղընատան, թալիպ օլանլարը՝ գըյէմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէյէրի իւլէ պէրապէր Մահալիւթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..5250.— Լանկատա Պօսթանճը Պաշը Ապտուլլահ մահալլէսինատ ճէլլատա Զէյմէսի սօգաղընատա 6 նումէրօլը թէրպիէն 110 զրբա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույայը միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1250.— Ագսարայատա Ղուրէպա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինատ Քիւլխան սօգաղընատա 26 նումէրօլը թէրպիէն 52 զրբա պիր գըթա արսանընը պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Էյուպատա Պապա Հայտար մահալլէսինատ չըգմազ Քէթխիւտա սօգաղընատա 7 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրբա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր մըգտար աչըգլըզը միւշթէմիլ պիր պագ մէնզիլին 7ական 5 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7000.— Սթավրօզատա Ֆըստրգլը ճատտէսինատ 18 վէ Օրթա սօգաղընատա 3 նիւմէրօլը թէրպիէն 158 զրբա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 242 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին նըսաֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..8335.—Գալաթատա ճամիի ճէտտատ մահալլէսինատ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինատ 48 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրբա արսատա մէպնի 6 օտայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 8500 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ խավերրեը պագդալ տիւքքանը, էլեէվմ միւսքիրաթ ֆապրիկասը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 5 հիսսէսի. Հաֆրդ Էօմէր։

..22500.— Թօբխանէտէ ճիհանկիր մահալլէսինատ Գաբատան սօգաղընատա 17 վէ 19 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրբա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ նիմ քեարկիր մուգատտէմ պիր, էլեէվմ պիրպիրինէ մութթասըլ իքի պագ մէնզիլին սիւլան հիսսէսի. հաճրդ Էօմէր։

..5000.—Լանկատա Պագլալը Քէմալէտտին մահալլէսինատ Լանկա ճատտէսինատ 30 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրբա արսատա մէպնի 1 գույայը միւշթէմիլ պիր գրթա արսանը պիթիւնի. հաճրդ Էօմէր։

..12500.. պէտէլը միւզայէտէսի 12500.— Գալաթատա ճամիի ճէտտատ մահալլէսինատ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինատ 50 նումէրօլը թէրպիէն 6 զրբա արսատա մէպնի ֆէվգինատ 2 օտայը հավի վէ չէհրի 250 ղշ. քիրալը քեարկիր միւլք մահկատիք քիւրէքճի տիւքքանը կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..1630.— Զէնկէլ գարիյէսինատ Եէնի Մահալլէ սօգաղընատա 38 միւքերրեր 38 նումէրօլը թէրպիէն 400 զրբա արսատա մէպնի 10 օտա վէ 4 սուֆայը միւշթէմիլ 2 պագ խանէ իլէ 150 զրբա արսատա մէպնի մախբը պիր պաղչէպան օտասընը հավի վէ սէնէվի 3000 ղշ. քիրալը Անէսթի պօսթանը տիմէքլէ մասրուֆ պիր գրթա պօսթանատան անճագ այվալըզ թապիր օլունը մահալտէն մատտա զիքր օլունան մամիւշթէմիլաթ 25865 զրբա մահալատ միւսթեգար պիր գրթա պօսթան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 5 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..10000.—Թօբխանէտէ Բէրուզ աղա մահալլէսինատ Իրլիքճի չըգմազընատա 2 նիւմէրօլը թէրպիէն 92 զրբա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ չէհրի 108 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պագ մէնզիլին պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..125000.—Պէյօղլունատա Ամալը Մէսճիտ մահալլէսինատ ճատտէի Բէպիրատ 278 նիւմէրօլը թէրպիէն 126 զրբա արսատա մէպնի 1 գույու վէ 35 զրբա արալրգ մահալի իլէ գահրրնատա 35 զրբա արսատա պիր ախշագ օտայը հավի վէ չէհրի 1500 ղշ. քիրալը քեարկիր մուգատտէմ միւք մա կէտիք թիւթինճի տիւքքանը, էլեէվմ գասասագ, սէպզէճի վէ սաաթճը տիւքքանընրն նըսաֆ հիսսէսի՝ Համզա։

..24000.—Այա Սօֆիան Քէպիր մահալլէսինատ Քէօբրիլի սօգաղընատա 2 նիւմէրօլը թէրպիէն 85 զրբա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույու վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պագ մէնզիլին պիթիւնի. Համզա։

..50000. - Պապը ճաֆէրիտէ Ախը Զէյլպի մահալլէսինատ Տէյիրմէն սօգաղընատա 23 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրբա արսատա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ իւզիմ ատլրմէնի կէտիկինին պիթիւնի. Համզա։

..3033. — Պաղչէ Գաբուսրնատա Էլվանգատէ մահալլէսինատ Տէմիր Գաբու ճատտէսինատ 33 նումէրօլը թէրպիէն 61 զրբա արսատա մէպնի էլեեվմ սալաշ գահվէ տիւքքանը տերուտնինատ միսթէգարը պագդալ կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 20 սէհիմ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

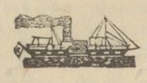
..500.— Զէյլմէտէ Գալայան Աղա մահալլէսինատ Զէնհրլի Գույու ճատտէսինատ 30 նումէրօլը թէրպիէն 18 զրբա արսատա մէպնի պիր գրթա արսանը նըսաֆ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..17418. — Եիւքսէք Գալաթրրմ գուրպինատ Մօլլա Քիւրանի մահալլէսինատ Թօքգաբու ճատտէսինատ 142 միւքերրեր 142 միւքերրեր 142 միւքերրեր 142 միւքերրեր նումէրօլը տերուտնինատ 1 օտա վէ տիկէր պիր օտա վէ պիր քէպիր մահզէն վէ իքի պահչէպան օտասը վէ չէհրի 180 ղշ. քիրալը 3 պագ տիւքքանընը թէրպիէն 4600 զրբա պիր գրթա պաղչէնին սիւլիւս հիսսէսի. Նաղիֆ։

..1645.—Մէվլխանէտէ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինատ Քէլամի Թէքքէսի սօգաղընատա 6 նումէրօլը թէրպիէն 286 զրբա պիր գրթա արսատա մէպնի 1 գույայը միւշթէմիլ պիր գրթա արսանը նըսաֆ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..14000. — Թօբխանէտէ Զէյմի Հիւսէյին էֆ. Նամբ տիկէր Սօրմակիր մահալլէսինատ Խաղինէ չըգմազ սօգաղընատա 3 նումէրօլը 105 զրբա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույայը միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին պիթիւնի. Նաղիֆ։

..30000.— Քիւչիւք Այասօֆիատա ճամիի Շերիֆ սօգաղընատա 6 նումէրօլը թէրպիէն 104 զրբա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 զրբա արալրգ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը պիր պագ մէնզիլին պիթիւնի. Համզա։



ԹԷՅՎԻՖԻՏ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸՆԸՆ
ԼԻՄԻԹԸՅՏ ՇԻՐՔԷԹԻ

1895 յուլիս 1ի13 թարիխինատէ իթիբարէն մէգքիւր գումբանէնդէ վաքօրլարը՝ իսքէնտէրիյէտէն հէր չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնէէն օտրա ալաճք. սաաթ 4ատ հարէքէթլէ, Բր. բէ, Իզմիր վէ Միտիլի թարիխյէ Տէրսաատէթէ հիվարէլէթ իսէճէկի կիպի, 1900 յունվարը 9ընճը սալ կիւնիւ տաքի էզլէնտէն օտրա ալաճք. սաաթ 3ատ գաբատան Ս բրանիյին գօմանտասը ալթընտա գուլունան Թէվֆիգը Բաղդանի վաքօրը հարէքէթլէ, Թէքիրտ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյ ուղղարարագ իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ խատէճք տրը։

Վաքօրլարը վաճառը հարէբէբլէրէ

ԱՋԻՄԷԹ

մեկնումէթ	հարէքէթ
սաաթ	սաաթ
Իզքէնտերիյէ	չարշ. ագշ. 4
Բիրէ	ճ.ուման ագշ. » 7	ճ.մ. » 1
Իզմիր	ճ. էրթ. » » 6	ճ. էր. » 1
Միտիլի	ճ. էրթ. ագշ. 6	ճ. էր. » 8
Տէրսաատէթ թաղար » 3	

ԱՎՏԷԹ

մեկնումէթ	հարէքէթ
սաաթ	սաաթ
Տէրսաատէթ	ալը ագշ. 3
Միտիլի	չարշ. ագագամ 8	չարշ. ագշ. 10
Իզմիր	չարշ. ագշամ 3	չարշ. ագշ. 3
Բիրէ	բէնճ. էշլէն	բէնճ. » 7
Իզքէնտերիյէ ճ. էրթ. ագշ. 7	

Եղբ, կուսէս վէ էմմաս նագլիյաթը իչիւն գումբանէն Սթամպօլա Իզմիր Խանինատ Եէնի Վապուրատ Գօմիսիոն խանը գաղզանատա գիտրգէօյատ Գօմիսիոն խանը գաղզանատա գիտրգէօյատ ճանին ատճէնտէնատնէրիտէ միւրաճաաթ օլընմալը տրը։ Քէզալիք հէր ուրբի եօլճուզլարը իչիւն Պէյօղլունատա Տօղրու եօլատա Ն. 70ատ Մ. Մ. թոմա Գուգ վէ էվվալարընը ատճէնտէնատնէրինէ միւրաճաաթ օտնմալը տրը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ. ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸԼԹԱՅԼ

1809ական — ոսկէդարեայ

	ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969
1898 սէնէսի հասըլաթը	2,954,793

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836ական — ոսկէդարեայ

	ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,303,700
1898 սէնէսի հասըլաթը	1,429,500

Իչպու գումբանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզկար իթիբէլէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսատէթինէ պինաէն սարը գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԷՀԱԼԷՆԻԹԷԼԻ ՎԷ ՇԵՐԱՒԹԸ ՄԻՒՏԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էյնա վէ էվթաատ թիւճճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գաղա վուգուճինատ պէրմուճիպար մուգավէլէ ՏԵՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻԵԼԷ ՏԱՒՐԻՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԵՐԼԻԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընը գարիգ գարար ու գէյսանը իչիւն թազմին օլունան մէպլաղընն եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԻԹԻ ՄԻԼԵՈՆ ԻՆԿ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի ինկ. լիրասը 110,000

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վարօր վէ կէրէք եէլքէն սէքինէսիյլէ մէրսուլ էվթաատի թիւճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունմագ էշեան միւթէնէվիյար վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրաիթէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրան Տէրսաատէթ ատճէնթէլիկինէ տավէմ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ֆ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

18528Ի ՄՈՒՏԱՖԱԿ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱՏԷ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն ?

(Եանի պէրաճանէ-ինին իսմի գամբէրպա. Զըղոգ-գէճանլարը Բա գաբըրընը)

Լն չէտիտ ազրբաբ օլան ալիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասրյա ՝էէ ՝էՀՀա ՝ՀՀ՝ սարբրարբրար. ՝ՀՀ՝ Ի՝ Ի՝ Ի՝ ՝ՀՀ՝ ՝ՀՀ՝ ՝ՀՀ